



D	Sicherheitshinweise Fremdstarter – Energiestation	RO	Indicații de siguranță Starter auto – Stație de energie
GB	Safety instructions Jump Start – Power Bank	GR	Υποδείξεις ασφαλείας Βοηθητική εξωτερική εκκίνηση - μονάδα ενέργειας
F	Consignes de sécurité Démarreur externe – station d'énergie	P	Instrucções de segurança Dispositivo de arranque auxiliar – posto de energia
I	Avvertenze di sicurezza Avviatore di emergenza – Carica- batterie portatile	HR/	Sigurnosne napomene
DK/	Sikkerhedsanvisninger	BIH	Vanjska baterija – Energetska stanica
N	Jumpstarter – Energistation	RS	Bezbednosne napomene Spoljna baterija – Energetska stanica
S	Säkerhetsanvisningar Starthjälp – Energiestation	PL	Wskazówki bezpieczeństwa Urządzenie rozruchowe – Stacja zasilająca
NL	Veiligheidsinstructies Externe starter – energiestation	RUS	Указания по технике безопасности Внешний аккумулятор – Узел электропитания
E	Instrucciones de seguridad Arrancador de batería - unidad energética		
FIN	Turvallisuusmääräykset Apukäynnistin / Varavirtalähde		
SLO	Varnostni napotki Zunanji zaganjač – Energetska postaja		

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Gefahr

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf das gelieferte Akkugerät.

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- d) **Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.**

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker vom Ladegerät muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- c) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.**
- c) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist.** In diesem Fall muss das Gerät von einer fachkundigen Person überprüft werden.
- b) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- c) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- d) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkugerätes

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- c) Bei Arbeiten im Motorraum eines Fahrzeuges muss auf rotierende und sich bewegende Teile geachtet werden.
- d) Ein defektes oder beschädigtes Akkugerät darf nicht verwendet werden.
- e) Das Akkugerät darf durch den Anwender nicht geöffnet werden. Bei Beschädigungen wenden Sie sich an den Kundendienst.
- f) **Warnung!** Es dürfen keine Gegenstände in die Anschlussöffnungen eingeführt werden. Kurzschlussgefahr

6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

7. Sicherheitshinweise zum Akku

Wir legen größte Sorgfalt in den Aufbau jedes Akkupacks, um Akkus mit maximaler Energiedichte, Langlebigkeit und Sicherheit an Sie weitergeben zu können. Die Akkuzellen verfügen über mehrstufige Sicherheitsvorrichtungen. Jede einzelne Zelle wird zunächst formatiert und ihre elektrischen Kennlinien werden aufgenommen. Diese Daten werden anschließend genutzt, um die bestmöglichen Akkupacks gruppieren zu können. **Trotz aller Sicherheitsvorkehrungen ist beim Umgang mit Akkus stets Umsicht erforderlich. Für den sicheren Betrieb sind folgende Punkte zwingend zu beachten. Der sichere Betrieb ist nur mit ungeschädigten Zellen gewährleistet! Eine falsche Handhabung führt zu Zellenschäden.**

Achtung! Analysen bestätigen, dass grobe Falschnutzung und falsche Pflege Hauptursache für Schäden durch Hochleistungsakkus sind.

Hinweise zum Akku

1. Der Akku-Pack des Akkugerätes ist im Lieferzustand nicht geladen. Vor der ersten Inbetriebnahme muss deshalb der Akku aufgeladen werden.
2. Für eine optimale Akkuleistung vermeiden Sie tiefe Entladungszyklen! Laden Sie Ihren Akku häufig.
3. Gerät nicht ins offene Feuer werfen. Explosionsgefahr!
4. **Akkus nicht Tiefenentladen!** Tiefenentladung schädigt die Akkuzellen. Die häufigste Ursache für die Tiefentladung von Akkupacks ist lange Lagerung bzw. Nichtnutzung teilentladener Akkus. Beenden Sie den Arbeitsvorgang sobald die Leistung merklich nachlässt oder die Schutzelektronik anspricht. Lagern Sie den Akku erst nach vollständiger Aufladung.
5. **Akkus bzw. Gerät vor Überlastung schützen!** Überlastung führt rasch zur Überhitzung und Zellschädigung im Innern des Akkugehäuses, ohne dass die Überhitzung äußerlich zu Tage tritt.
6. **Vermeiden Sie Beschädigungen und Stöße!** Ersetzen Sie Geräte, die Ihnen aus über einem Meter heruntergefallen sind oder die heftigen Stößen ausgesetzt waren unverzüglich, auch wenn das Gehäuse des Akkupacks unbeschädigt erscheint. Die Akkuzellen im Inneren können ernsthaft beschädigt sein. Beachten Sie hierzu auch die Entsorgungshinweise.

Hinweise zum Ladegerät und Ladevorgang

1. Beachten Sie die angegebenen Daten auf dem Typenschild des Ladegeräts. Schließen Sie das Ladegerät nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung an.
2. Schützen Sie das Ladegerät und die Leitung vor Beschädigung und scharfen Kanten. Beschädigte Kabel sind unverzüglich durch einen Elektrofachmann auszutauschen.
3. Ladegerät, Akkus und Akkugerät vor Kindern schützen.
4. Keine beschädigten Ladegeräte verwenden.
5. Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät nicht zum Laden von anderen Akkugeräten.
6. Bei starker Beanspruchung erwärmt sich der Akku-Pack. Lassen Sie den Akku-Pack vor Beginn des Ladevorgangs auf Raumtempera-

- tur abkühlen.
7. **Akkus nicht Überladen!** Beachten Sie die maximalen Ladezeiten. Diese Ladezeiten gelten nur für entladene Akkus. Mehrfaches Einstecken eines geladenen oder teilgeladenen Akkus führt zum Überladen und zur Zellschädigung. Akkus nicht mehrere Tage im Ladegerät stecken lassen.
 8. **Benutzen und Laden Sie nie Akkus, von denen Sie vermuten, dass die letzte Aufladung des Akkus länger als 12 Monate zurück liegt.** Die Wahrscheinlichkeit ist hoch, dass der Akku bereits gefährlich geschädigt ist (Tiefenentladung).
 9. Das Akkugerät kann sich auch während des normalen Betriebs leicht erwärmen. Dies ist jedoch normal. Aus diesem Grund darf sie während des Ladevorgangs bzw. des Betriebs nicht abgedeckt werden.
 10. Verwenden Sie keine Akkus mehr, die sich während des Ladens aufgewölbt oder verformt haben, oder welche ungewöhnliche Symptome zeigten (Ausgasen, Zischen, Knacken, ...)
 11. Entladen Sie den Akku nicht vollständig (empfohlene Endladetiefe max. 80%). Vollentladung führt zur vorzeitigen Alterung der Akkuzellen.
 12. Akkus niemals unbeaufsichtigt laden!
 13. Laden Sie die Jump Start – Power Bank alle 4 Monate nach.
 14. Die Steckdose muss sich in der Nähe befinden und immer leicht erreichbar sein, um das Ladegerät in einer Notsituation schnell entfernen zu können.
 15. **Warnung!** Das Ladegerät darf nicht mit nassen Händen angefasst werden.
 16. Das Ladegerät muss immer am Gehäuse angefasst werden, es darf niemals am Kabel aus der Steckdose gezogen werden.
 17. Das Ladegerät verbraucht solange Strom, solange es sich in der Steckdose befindet. Eine vollständige Netztrennung kann nur durch Ausstecken erreicht werden.
- Schutz vor Umwelteinflüssen**
1. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Schutzbrille tragen.
 2. **Schützen Sie Ihr Akkugerät und das Ladegerät vor Feuchtigkeit und Regen.** Feuchtigkeit und Regen können zu gefährlichen Zellschädigungen führen.
 3. Das Akkugerät und das Ladegerät nicht im Bereich von Dämpfen und brennbaren Flüssigkeiten verwenden.
4. Bewahren Sie das Gerät nicht an Orten auf, die eine Temperatur von über 40° C erreichen können, insb. nicht in einem in der Sonne geparkten Kfz.
 5. **Akkus vor Überhitzung schützen!** Überlastung, Überladung oder Sonneneinstrahlung führt zur Überhitzung und zur Zellschädigung. Laden oder arbeiten sie keinesfalls mit Akkus, welche überhitzt wurden – ersetzen sie diese unverzüglich.
 6. **Lagerung von Akkus, Ladegeräten und Akkugerät.** Lagern Sie das Ladegerät und Ihr Akkugerät nur in trockenen Räumen mit einer Umgebungstemperatur von +5-40°C.
 7. Vorsicht beim Umgang mit Akkus in Bezug auf elektrostatische Ladung: elektrostatische Entladungen führen zu Schäden an der Schutzelektronik und den Akku-Zellen! Vermeiden Sie daher elektrostatische Aufladung und berühren Sie niemals die Akku-Pole!
- 8. Spezielle Sicherheitshinweise**
- Bei Starthilfe darf keine Kleidung aus synthetischen Stoffen getragen werden, um Funkenbildung durch elektrostatische Entladung zu vermeiden.
 - **Vorsicht!** Flammen und Funken vermeiden. Bei Starthilfe wird explosives Knallgas von der Kfz-Batterie frei.
 - Bei Starthilfe unbedingt auf gute Belüftung in der Garage oder Raum achten.
 - **Vorsicht!** Bei stechendem Gasgeruch besteht akute Explosionsgefahr. Gerät nicht abschalten, Ladezangen nicht entfernen. Raum sofort gut lüften. Kfz-Batterie von einem Kundendienst überprüfen lassen.
 - Beachten Sie die Hinweise des Kfz-Batterieherstellers.
 - Angaben und Hinweise des Fahrzeugherstellers beachten.
- Akkumulatoren und akkugetriebene Elektrogeräte beinhalten umweltgefährdende Materialien. Akku bzw. Akku-Geräte nicht in den Hausmüll geben.
- Zur fachgerechten Entsorgung sollte der Akku an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden. Wenn keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.
- Für einen fachgerechten Versand von defekten/ beschädigten Li-Ion Akkus bitten wir Sie unseren Kundendienst oder die Verkaufsstelle, bei der das Gerät erworben wurde, zu kontaktieren.**

D

Beachten Sie beim Versand oder Entsorgung von Akkus bzw. Akkugerät, dass diese einzeln in Kunststoffbeutel verpackt werden, um Kurzschlüsse und Brand zu vermeiden!

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

General safety instructions for electric tools

Danger!

Read all safety regulations and instructions.

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

The term „power tool“ used in the safety information and instructions refers to the supplied cordless tool.

1. Workplace safety

a) Keep your work area clean and well lit.

Untidy or unlit work areas can result in accidents.

b) Do not use this power tool in an area where there is a risk of explosion and where there are inflammable liquids, gases or dust.

Power tools generate sparks that can ignite dust or vapors.

c) Keep children and other people away from the power tool while you are using it.

If you are distracted you may lose control of the tool.

d) The person operating the tool is liable for any damages sustained by third parties within the equipment's working radius as a result of its use.

2. Electrical safety

a) The plug on the charger must fit into the socket. The socket must not be modified in any way.

Unmodified plugs and matching sockets will reduce the risk of an electric shock.

b) Keep the power tool out of the rain and away from moisture.

The ingress of water into an electric power tool increases the risk of an electric shock.

c) Do not use the cable for a purpose for which it is not designed, for example to carry the power tool, hang it up or to pull the plug out of the socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the tool.

Cables that are damaged or tangled increase the risk of an electric shock.

3. Safety of persons

a) Be careful, watch what you are doing and be sensible and responsible when using an electric power tool. Never use the power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

One moment of inattention when using the electric tool can result in serious injuries.

b) Make sure that the tool cannot start up accidentally.

c) Avoid abnormal working postures. Make sure you stand squarely and keep your balance at all times.

This will enable you to control the power tool better in unexpected situations.

4. Using and handling the power tool

a) Never use the equipment if it is damaged.

In this case the equipment must be checked by a qualified professional.

b) Keep unused electric tools out of the reach of children. Do not allow people who are not familiar with the tool or who have not read these instructions to use the tool.

Electric tools are dangerous if they are used by inexperienced people.

c) Look after power tools with care. Check that moving parts function correctly and do not jam, and whether any parts are broken or damaged such that they adversely affect the function of the power tool. Have damaged parts repaired before you use the tool.

Many accidents are caused by poorly maintained electric tools.

d) Use the power tool, accessory plug-in tools, etc. as set out in these instructions. Take account of the conditions in your work area and the job in hand.

Using power tools for purposes other than the one for which they are designed can result in dangerous situations.

5. Using and handling the cordless equipment

a) Only charge the batteries in chargers that are recommended by the manufacturer.

A charger that is designed for a certain type of battery may pose a fire risk if it is used with other types of battery.

b) In case of incorrect use, fluid may escape from the battery. Avoid contact with it. If you touch it by accident, rinse the affected area with water. If you get the fluid in your eyes, also seek medical advice.

Leaking battery fluid can cause skin irritation

- or burns.
- c) If you carry out any work in the engine bay of a vehicle, watch out for rotating and moving parts.
- d) Never use cordless equipment that is defective or damaged.
- e) The cordless equipment must not be opened by the user. If the equipment is damaged, contact customer service staff.
- f) **Warning!** Do not insert any objects into the connection openings. Risk of short-circuiting

6. Service

- a) **Have your power tool repaired only by trained personnel using only genuine spare parts.** This will ensure that your power tool remains safe to use.

7. Safety instructions for the rechargeable battery

We pay a great deal of attention to the design of every battery pack to ensure that we supply you with batteries which feature maximum power density, durability and safety. The battery cells have a wide range of safety devices. Each individual cell is initially formatted and its electrical characteristic curves are recorded. These data are then used exclusively to be able to assemble the best possible battery packs.

Despite all the safety precautions, caution must always be exercised when handling batteries. The following points must be obeyed at all times to ensure safe use.

Safe use can only be guaranteed if undamaged cells are used. Incorrect handling can cause cell damage.

Caution! Analyses confirm that incorrect use and poor care are the main causes of the damage caused by high performance batteries.

Information about the battery

1. The battery pack supplied with your cordless tool is not charged. The battery pack has to be charged before you use the tool for the first time.
2. For optimum battery performance avoid low discharge cycles. Charge the battery pack frequently.
3. Do not throw the equipment into an open fire. There is a risk of explosion!
4. **Do not exhaustively discharge batteries!** Exhaustive discharge will damage the battery cells. The most common cause of exhaustive discharge is lengthy storage or non-use of

- partly discharged batteries. Stop working as soon as the performance of the battery falls noticeably or the electronic protection system triggers. Place the battery pack in storage only after it has been fully charged.
5. **Protect batteries and the tool from overloads!** Overloads will quickly result in overheating and cell damage inside the battery housing without this overheating actually being apparent externally.
6. **Avoid damage and shocks!** Replace equipment which has been dropped from a height of more than one meter or which has been exposed to violent shocks without delay, even if the housing of the battery pack appears to be undamaged. The battery cells inside the battery may have suffered serious damage. In this respect, please also read the waste disposal information.

Information on chargers and the charging process

1. Please check the data marked on the rating plate of the battery charger. Be sure to connect the battery charger to a power supply with the voltage marked on the rating plate. Never connect it to a different mains voltage.
2. Protect the battery charger and its cable from damage and sharp edges. Have damaged cables repaired without delay by a qualified electrician.
3. Keep the battery charger, batteries and the cordless tool out of children's reach.
4. Do not use damaged battery chargers.
5. Do not use the supplied battery charger to charge other cordless tools.
6. In heavy use the battery pack will become warm. Allow the battery pack to cool to room temperature before commencing with the charging.
7. **Do not over-charge batteries!** Do not exceed the maximum charging times. These charging times apply only to discharged batteries. Frequent insertion of a charged or partly charged battery pack will result in over-charging and cell damage. Do not leave batteries in the charger for days on end.
8. **Never use or charge batteries if you suspect that the last time they were charged was more than 12 months previously.** There is a high probability that the battery pack has already suffered dangerous damage (exhaustive discharge).
9. The temperature of the cordless equipment may rise slightly even during normal operati-

on. This is normal. For this reason it must not be covered over while charging is in progress or during operation.

10. Do not use batteries which have suffered curvature or deformation during the charging process or which show other non-typical symptoms (gassing, hissing, cracking,...)
11. Never fully discharge the battery pack (recommended depth of discharge max. 80%)
A complete discharge of the battery pack will lead to premature ageing of the battery cells.
12. Never charge the batteries unsupervised!
13. Recharge the jump start power bank every 4 months.
14. The socket must always be nearby and always easily accessible, so that the charger can be disconnected quickly in an emergency.
15. **Warning!** Never touch the charger with wet hands.
16. Always take hold of the charger by the housing and never pull it out of the plug socket by pulling on the cable.
17. The charger uses electricity so long as it is connected to the plug socket. It can only be completely disconnected from the mains by pulling out the plug.

Protection from environmental influences

1. Wear suitable work clothes. Wear safety goggles.
2. **Protect your cordless tool and the battery charger from moisture and rain.** Moisture and rain can cause dangerous cell damage.
3. Do not use the cordless tool or the battery charger near vapors and inflammable liquids.
4. Do not keep the equipment in places where the temperature is liable to reach over 40°C. In particular, do not leave the battery charger in a car that is parked in the sunshine.
5. **Protect batteries from overheating!** Overloads, over-charging and exposure to direct sunlight will result in overheating and cell damage. Never charge or work with batteries which have been overheated – replace them immediately if possible.
6. **Storage of batteries, battery chargers and cordless tools.** Store the charger and your cordless tool only in dry places with an ambient temperature of +5-40°C.
7. When handling batteries beware of electrostatic charge: Electrostatic discharges cause damage of the electronic protection system and the battery cells. Avoid electrostatic charging and never touch the battery poles!

8. Special safety information

- During jump starting, it is imperative not to wear any items of clothing made of synthetic materials in order to avoid spark formation caused by electrostatic discharge.
- **Caution!** Avoid flames and sparks. Explosive gas is released from the car battery during jump starting.
- It is imperative to ensure that there is good ventilation in the garage or room during jump starting.
- **Caution!** If you smell an acrid odor of gas, there is an acute danger of explosion. Do not switch off the equipment and do not remove the charger clamps. Ventilate the room immediately and thoroughly. Have the car battery checked by customer service staff.
- Refer to the instructions issued by the car battery manufacturer.
- Refer to the information and instructions issued by the vehicle manufacturer.

Batteries and cordless electric equipment contain materials that are potentially harmful to the environment. Never place any rechargeable batteries or cordless electric machines or tools in your household refuse.

The rechargeable battery should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection center, you should ask in your local council offices.

To ensure that any defective/damaged lithium-ion batteries are properly packaged and delivered when you send them to us, please contact our customer service or the point of sale at which the equipment was purchased.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.

Do not lose these safety instructions

Consignes de sécurité d'ordre général pour les outils électriques

Avertissement !

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à l'appareil sans fil livré.

1. Sécurité du poste de travail

- a) **Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Une zone de travail désordonnée et mal éclairée peut être source d'accidents.
- b) **Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans un environnement exposé à un risque d'explosion, dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles, qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique.** En cas d'inattention, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil.
- d) Dans la zone de travail, l'utilisateur est entièrement responsable vis-à-vis de tiers d'éventuels dommages causés par l'utilisation de l'appareil.

2. Sécurité électrique

- a) **La fiche de raccordement du chargeur doit être adaptée à la prise de courant. La fiche de contact ne doit être modifiée en aucune façon.** Des fiches de contact non modifiées et des prises de courant adaptées diminuent le risque d'une décharge électrique.
- b) **Maintenez l'outil électrique à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- c) **N'utilisez pas le câble pour un autre emploi que celui prévu, pour porter l'outil électrique, l'accrocher ou débrancher le fiche de contact de la prise électrique.** Éloignez le câble de la chaleur, de l'huile, d'arêtes acérées ou de parties mobiles

de l'appareil. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'une décharge électrique.

3. Sécurité des personnes

- a) **Faites attention, veillez à ce que vous faites et soyez raisonnable en travaillant avec des outils électriques. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous influence de drogues, de l'alcool ou encore de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Évitez une mise en service involontaire.**
- c) **Tenez-vous bien. Veillez à avoir une position stable et constamment un bon équilibre.** De cette manière, vous pourrez mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.

4. Utilisation et prise en main de l'outil électrique

- a) **N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il présente des dommages.** Dans ce cas, l'appareil doit être contrôlé par une personne compétente.
- b) **Conservez les outils électriques hors de portée des enfants. Empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'appareil ainsi que celles qui n'ont pas lu ces instructions d'utiliser celui-ci.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- c) **Entretenez les outils électriques avec soin. Contrôlez si les pièces mobiles de l'appareil fonctionnent sans problème et ne coincent pas, si des pièces sont cassées, ou si endommagées que le fonctionnement de l'outil électrique s'en trouve altéré. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil.** Beaucoup d'accidents trouvent leur origine dans des outils électriques mal entretenus.
- d) **Utilisez les outils électriques, les accessoires, les outils d'insert, etc. en respectant ces instructions. Tenez compte ce-faisant des conditions de travail et du travail à exécuter.** L'utilisation d'outils électriques pour d'autres applications que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5. Utilisation et prise en main de l'appareil sans fil

- a) **Ne chargez les accumulateurs que dans les chargeurs recommandés par le fabricant.** Lorsqu'on utilise un chargeur adapté pour un certain type d'accumulateurs avec des accumulateurs différents, il y a risque d'incendie.
- b) **En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut s'écouler de l'accumulateur. Évitez tout contact avec. En cas de contact involontaire, rincez à l'eau. Si le liquide atteint les yeux, consultez un médecin, en plus.** Le liquide s'écoulant d'un accumulateur peut provoquer des irritations de la peau ou des brûlures.
- c) Lors de travaux dans le compartiment moteur d'un véhicule, il faut faire attention aux pièces mobiles et rotatives.
- d) Un appareil sans fil défectueux ou endommagé ne doit pas être utilisé.
- e) L'appareil sans fil ne doit pas être ouvert par l'utilisateur. En cas d'endommagements, adressez-vous au service après-vente.
- f) **Avertissement !** Il est interdit d'introduire des objets dans les orifices de raccordement. Risque de court-circuit

6. Service après-vente

- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par un personnel spécialisé qualifié et uniquement en utilisant des pièces de rechange d'origine.** De cette manière, la sécurité d'utilisation de l'outil électrique est garantie.

7. Consignes de sécurité relatives à l'accumulateur

Nous soignons beaucoup la fabrication de chaque bloc accumulateur afin de vous fournir des accumulateurs d'une intensité d'énergie, d'une durée de vie et d'une sécurité maximales. Les piles d'accumulateur disposent de dispositifs de sécurité de plusieurs niveaux. Chaque pile est d'abord formatée et ses caractéristiques électriques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées pour grouper les meilleurs blocs d'accumulateurs possibles.

Malgré toutes les mesures préventives de sécurité, il est nécessaire de toujours manipuler les accumulateurs avec précaution. Pour une utilisation en toute sécurité, il faut respecter obligatoirement les points suivants. Une utilisation en toute sécurité est seulement garantie lorsque les piles sont en bon

état ! Une mauvaise utilisation entraîne une détérioration des piles.

Attention ! Les études confirment qu'une utilisation et un entretien très incorrects sont la principale cause de dommages dus aux accumulateurs haute performance.

Remarques concernant l'accumulateur

1. Le bloc accumulateur de l'appareil sans fil n'est pas chargé lors de la livraison. C'est pourquoi l'accumulateur doit être chargé avant la première mise en service.
2. Pour une performance optimale de l'accumulateur, évitez les cycles de décharge profonde ! Chargez souvent votre accumulateur.
3. Ne jetez pas l'appareil au feu. Risque d'explosion !
4. **Ne déchargez pas complètement l'accumulateur !** La décharge profonde endommage les piles d'accumulateur. La cause de décharge profonde la plus courante de blocs d'accumulateurs est le stockage pendant une longue durée ou l'inutilisation d'accumulateurs à moitié déchargés. Arrêtez le travail dès que la performance baisse de manière significative ou que l'électronique de protection réagit. Stockez l'accumulateur seulement après l'avoir chargé complètement.
5. **Protégez les accumulateurs ou l'appareil d'une surcharge !** La surcharge conduit rapidement à une surchauffe et un endommagement des piles à l'intérieur du boîtier de l'accumulateur sans que cela se remarque à l'extérieur.
6. **Évitez les détériorations et les chocs !** Remplacez les appareils qui ont fait une chute de plus de 1 m ou ont subi des chocs importants, immédiatement, même si le boîtier du bloc accumulateur ne semble pas endommagé. Les piles à l'intérieur peuvent être gravement endommagées. Pour cela, respectez également les consignes de mise au rebut.

Remarques concernant le chargeur et le processus de charge

1. Respectez les données indiquées sur la plaque signalétique du chargeur. Branchez le chargeur uniquement sur la tension du réseau indiquée sur la plaque signalétique.
2. Protégez le chargeur et le câble des endommagements et des arêtes acérées. Les

- câbles endommagés sont à faire remplacer immédiatement par un spécialiste en électricité.
3. Mettez le chargeur, les accumulateurs et l'appareil sans fil hors de portée des enfants.
 4. N'utilisez pas de chargeurs endommagés.
 5. N'utilisez pas le chargeur compris dans la livraison pour la charge d'autres appareils sans fil.
 6. Lors d'une forte sollicitation, le bloc accumulateur chauffe. Avant de démarrer le processus de charge, laissez refroidir le bloc accumulateur à température ambiante.
 7. **Ne surchargez pas les accumulateurs !** Respectez les durées maximales de temps de charge. Ces temps de charge ne sont valables que pour les accumulateurs déchargés. Le branchement à plusieurs reprises d'un accumulateur chargé ou à moitié chargé entraîne une surcharge et un endommagement des piles. Ne laissez pas les accumulateurs branchés dans le chargeur pendant plusieurs jours.
 8. **N'utilisez et ne chargez jamais d'accumulateurs dont vous supposez que leur dernière charge date de plus de 12 mois.** Il est fort possible que l'accumulateur soit déjà dangereusement endommagé (décharge profonde).
 9. L'appareil sans fil peut chauffer légèrement même pendant le fonctionnement normal. Ce phénomène est tout à fait normal. C'est pourquoi, il est interdit de le recouvrir pendant le processus de charge ou pendant le fonctionnement.
 10. N'utilisez pas d'accumulateurs qui se sont courbés ou déformés pendant la charge ou ont montré des symptômes inhabituels (échappements de gaz, sifflements, craquements,...)
 11. Ne déchargez pas l'accumulateur complètement (profondeur de décharge finale max. 80 %). Une décharge complète entraîne un vieillissement prématuré des piles de l'accumulateur.
 12. Ne laissez jamais les accumulateurs se charger sans surveillance !
 13. Rechargez Jump Start – Power Bank tous les 4 mois.
 14. La prise de courant doit se trouver à proximité et toujours être facilement accessible pour pouvoir retirer rapidement le chargeur dans une situation d'urgence.
 15. **Avertissement !** Ne touchez pas le chargeur les mains mouillées.
 16. Tenez toujours le chargeur au niveau du boîtier, ne le débranchez jamais de la prise de courant en tirant sur le câble.
 17. Le chargeur consomme de l'électricité tant qu'il est branché dans la prise. Une séparation complète du réseau ne peut être obtenue que par débranchement.
- Protection contre les influences environnementales**
1. Portez une tenue de travail appropriée. Portez des lunettes de protection.
 2. **Protégez votre appareil sans fil et le chargeur de l'humidité et de la pluie.** L'humidité et la pluie peuvent entraîner des détériorations dangereuses des piles.
 3. N'utilisez pas l'appareil sans fil et le chargeur à proximité de vapeurs et de liquides inflammables.
 4. Ne gardez pas l'appareil dans des endroits dont la température peut atteindre 40°C ou plus, en particulier pas dans un véhicule garé au soleil !
 5. **Protégez les accumulateurs de la surchauffe !** La sollicitation excessive, la surcharge ou les rayonnements solaires entraînent une surchauffe et l'endommagement des piles. Ne chargez pas, ne travaillez pas avec des accumulateurs qui ont été surchauffés, remplacez-les immédiatement.
 6. **Stockage d'accumulateurs, de chargeurs et d'appareil sans fil.** Stockez le chargeur et votre appareil sans fil uniquement dans des pièces sèches à une température ambiante de +5°C à +40°C.
 7. Attention lors de la manipulation des accumulateurs en ce qui concerne la charge électrostatique : Les décharges électrostatiques entraînent des dommages sur l'électronique de protection et les piles de l'accumulateur ! Évitez pour cette raison la charge électrostatique et ne touchez jamais les bornes de l'accumulateur !

8. Consignes de sécurité spéciales

- Ne portez pas de vêtements en tissu synthétique pendant l'aide au démarrage, afin d'éviter la formation d'étincelles due à la décharge électrostatique.
- **Attention !** Évitez les flammes et les étincelles. Lors de l'aide au démarrage, la batterie du véhicule libère de l'oxyhydrogène explosif.
- Lors de l'aide au démarrage, veillez absolument à une bonne aération dans le garage ou dans la pièce.
- **Attention !** En cas de forte odeur de gaz, risque d'explosion imminent ! Ne mettez pas l'appareil hors circuit, n'enlevez pas les pinces de charge. Aérez immédiatement et abondamment la pièce. Faites contrôler la batterie de véhicule par un service après-vente.
- Respectez les consignes du fabricant de la batterie de véhicule.
- Respectez les indications et consignes du constructeur du véhicule.

Les accumulateurs et les appareils électriques fonctionnant avec accumulateur contiennent des matériaux dangereux pour l'environnement. Ne jetez pas les accumulateurs et les appareils fonctionnant avec accumulateur dans les ordures ménagères.

Pour une mise au rebut conforme aux règles de l'art, l'accumulateur doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Pour un envoi correct d'accumulateurs Li-Ions défectueux/endommagés, nous vous prions de contacter notre service après-vente ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil.

Veillez à ce que, lors de l'envoi ou de la mise au rebut, les accumulateurs ou les appareils sans fil soit emballés séparément dans des sacs en plastique afin d'éviter les courts-circuits ou un incendie !

Conservez bien ces consignes de sécurité.

Avvertenze generali di sicurezza per elettro- tensili

Pericolo!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Dimenticanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. **Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.**

Il termine „elettrotenibile“ impiegato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce all'apparecchio a batteria fornito.

1. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) **Tenete la vostra zona di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e l'illuminazione insufficiente della zona di lavoro possono provocare incidenti.
- b) **Non lavorate con l'elettrotenibile in zone a rischio di esplosioni dove si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotenibili producono scintille che possono causare l'incendio di polvere o vapori.
- c) **Durante l'uso dell'elettrotenibile tenete lontani bambini ed altre persone.** In caso di distrazione potete perdere il controllo sull'apparecchio.
- d) Nella zona di lavoro l'utilizzatore è responsabile nei confronti di terzi per danni derivati dall'uso dell'apparecchio.

2. Sicurezza elettrica

- a) **La spina di collegamento del caricabatterie deve essere idonea alla presa. La spina non deve venire modificata in alcun modo.** Le spine non modificate e le prese adatte diminuiscono il rischio di una scossa elettrica.
- b) **Tenete lontano l'apparecchio da pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- c) **Non usate il cavo per scopi diversi da quelli a cui è destinato, per trasportare l'elettrotenibile, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenete il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento dell'apparecchio.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di una scossa elettrica.

3. Sicurezza delle persone

- a) **Siate sempre attenti, prestate attenzione a quello che fate ed apprestatevi a usare con prudenza l'elettrotenibile. Non usate l'elettrotenibile se siete stanchi o sotto l'influsso di sostanze stupefacenti, alcol o medicinali.** Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'elettrotenibile può causare gravi lesioni.
- b) **Evitate una messa in esercizio involontaria.**
- c) **Evitate una posizione di lavoro insolita. Cercate una posizione sicura e tenetevi sempre in equilibrio.** Così potete controllare meglio l'elettrotenibile in caso di situazioni inaspettate.

4. Impiego e trattamento dell'elettrotenibile

- a) **Non usate l'apparecchio se presenta danni.** In tal caso l'apparecchio deve essere controllato da un tecnico.
- b) **Se non usate gli elettrotenibili teneteli al di fuori dalla portata dei bambini. Non permettete l'uso dell'apparecchio a persone che non lo conoscano bene o non abbiano letto queste istruzioni.** Gli elettrotenibili sono pericolosi se sono usati da persone inesperte.
- c) **Tenete gli elettrotenibili con cura. Verificate che il funzionamento delle parti mobili sia in ordine e che non siano bloccate, rotte o danneggiate in tal modo da compromettere il funzionamento dell'elettrotenibile. Fate riparare le parti danneggiate prima dell'impiego dell'apparecchio.** Molti incidenti sono causati da elettrotenibili la cui manutenzione non è stata eseguita correttamente.
- d) **Utilizzate l'elettrotenibile, accessori, attrezzi ecc. conformemente a queste istruzioni. Tenete conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** L'uso di elettrotenibili per scopi diversi da quelli previsti può provocare delle situazioni pericolose.

5. Impiego e trattamento dell'apparecchio a batteria

- a) **Ricaricate le batterie solo in caricabatterie consigliati dal produttore.** Per un caricabatteria concepito per un determinato tipo di batteria può sussistere pericolo d'incendio se viene utilizzato con altre batterie.
- b) **In caso di uso scorretto può fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitate di venire a contatto. In caso di contatto accidentale lavate la zona interessata con acqua.**

Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultate inoltre un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può provocare irritazioni della pelle o ustioni.

- c) In caso di lavori nel vano motore di un veicolo si deve fare attenzione a parti rotanti e mobili.
- d) Un apparecchio a batteria difettoso o danneggiato non deve essere utilizzato.
- e) L'apparecchio a batteria non deve essere aperto dall'utilizzatore. In caso di danni rivolgetevi al servizio assistenza.
- f) **Avvertimento!** Non si devono introdurre oggetti nelle aperture di collegamento. Pericolo di cortocircuito

6. Servizio assistenza

- a) **Fate riparare il vostro elettrooutensile solo da personale qualificato e con i pezzi di ricambio originali.** Così è garantito che la sicurezza dell'elettrooutensile rimanga inalterata.

7. Avvertenze di sicurezza relative alla batteria ricaricabile

Usiamo la massima cura nel montare ogni batteria per potervi fornire batterie con densità di energia, durata e sicurezza massime. Le celle delle batterie dispongono di dispositivi di sicurezza a più livelli. Ogni singola cella viene prima di tutto formattata e le sue linee caratteristiche elettriche vengono registrate. Questi dati vengono poi usati per poter raggruppare le migliori batterie possibili.

Nonostante tutte le misure di sicurezza, è sempre necessaria prudenza nel maneggiare le batterie. Per un esercizio sicuro si devono assolutamente rispettare i seguenti punti. L'esercizio sicuro è garantito solo se le celle non sono danneggiate! Un uso scorretto provoca danni alle celle.

Attenzione! Le analisi confermano che un uso scorretto e una cura sbagliata sono la causa principale dei danni causati da batterie ad elevate prestazioni.

Avvertenze relative alla batteria

- 1. La batteria dell'apparecchio non è carica alla consegna. Per la prima messa in esercizio la batteria deve quindi venire caricata.
- 2. Per una prestazione ottimale della batteria evitate cicli di scarica profonda! Ricaricate spesso la batteria.
- 3. Non gettate l'apparecchio nel fuoco. Pericolo di esplosione!
- 4. **Evitate la scarica profonda della batteria!** La scarica profonda danneggia le celle. La causa più frequente della scarica profonda delle batterie è la loro conservazione pro-

lungata ovvero il mancato uso di batterie parzialmente scariche. Interrompete il lavoro non appena il rendimento diminuisce notevolmente o il sistema elettronico di protezione interviene. Caricate completamente la batteria prima di conservarla.

- 5. **Proteggete le batterie ovvero l'apparecchio da sovraccarichi!** I sovraccarichi provocano un rapido surriscaldamento e danni alle celle all'interno dell'involucro della batteria, senza che il surriscaldamento sia percepibile dall'esterno.
- 6. **Evitate danni e colpi!** Sostituite immediatamente apparecchi che sono caduti da altezze superiori ad un metro o che sono stati sottoposti a forti colpi, anche quando l'involucro delle batterie appare intatto. Le celle all'interno possono essere gravemente danneggiate. A tale riguardo osservate anche le avvertenze relative allo smaltimento.

Avvertenze sul caricabatterie e il processo di ricarica

- 1. Osservate i dati riportati sulla targhetta del caricabatterie. Allacciate il caricabatterie solo alla tensione di rete indicata sulla targhetta.
- 2. Proteggete il caricabatterie e il cavo da danni e spigoli vivi. I cavi danneggiati devono essere sostituiti subito da un elettricista specializzato.
- 3. Tenete il caricabatterie, le batterie e l'apparecchio a batteria al di fuori della portata di bambini.
- 4. Non utilizzate caricabatterie danneggiati.
- 5. Non utilizzate il caricabatterie in dotazione per la ricarica di altri apparecchi a batteria.
- 6. In caso di una forte sollecitazione la batteria si riscalda. Prima di iniziare il processo di ricarica lasciate raffreddare la batteria a temperatura ambiente.
- 7. **Non caricate troppo le batterie!** Osservate i tempi di ricarica massimi, che valgono solo per batterie scariche. Inserire più volte una batteria carica o parzialmente carica comporta una carica eccessiva e danni alle celle. Non lasciate per più giorni le batterie inserite nel caricabatterie.
- 8. **Non utilizzate né caricate batterie ricaricabili quando presumete che la loro ultima ricarica risalga a più di 12 mesi prima.** Vi è un'elevata probabilità che la batteria sia già pericolosamente danneggiata (scarica profonda).
- 9. L'apparecchio a batteria può surriscaldarsi leggermente anche durante il normale esercizio. Ma ciò è del tutto normale. Per questo motivo la batteria non deve essere coperta

- durante il processo di ricarica o l'esercizio.
10. Non impiegate più batterie che dopo la ricarica presentano bombature o deformazioni o che durante la ricarica abbiano mostrato altri sintomi insoliti (uscita di gas, sfrigolii, crepitii, ecc.).
 11. Non scaricate la batteria completamente (profondità di scarica max. consigliata 80%). La scarica completa comporta l'invecchiamento anticipato delle celle della batteria.
 12. Non caricate mai le batterie senza sorveglianza!
 13. Ricaricate l'avviatore di emergenza – Power Bank ogni 4 mesi.
 14. La presa di corrente deve trovarsi nelle vicinanze e deve sempre essere facilmente raggiungibile per poter staccare velocemente il caricabatterie in caso di emergenza.
 15. **Avvertimento!** Il caricabatterie non deve essere toccato con le mani bagnate.
 16. Il caricabatterie deve sempre essere preso in mano afferrando l'involucro, non deve mai essere staccato dalla presa tirando il cavo.
 17. Il caricabatterie consuma sempre corrente se è collegato a una presa di corrente. La separazione completa dalla rete è possibile soltanto scollegando la spina del caricabatterie dalla presa di corrente.

Protezione dagli influssi ambientali

1. Indossate indumenti di lavoro adatti. Portate occhiali protettivi.
2. **Proteggete l'apparecchio a batteria e il caricabatterie da umidità e pioggia.** Umidità e pioggia possono comportare pericolosi danni alle celle.
3. Non utilizzate l'apparecchio a batteria ed il caricabatterie nelle vicinanze di vapori e liquidi infiammabili.
4. Non conservate l'apparecchio in luoghi che possono raggiungere una temperatura superiore ai 40 °C, specialmente non su veicoli parcheggiati al sole.
5. **Proteggete le batterie dal surriscaldamento!** Sovraccarico, carica eccessiva o irraggiamento solare comportano un surriscaldamento e danni alle celle. Non caricate né lavorate con batterie che sono state surriscaldate. Sostituitele subito.
6. **Conservazione di batterie, caricabatterie e apparecchio a batteria.** Conservate il caricabatterie e l'apparecchio a batteria solo in luoghi asciutti con una temperatura ambiente di +5-40°C.
7. Attenzione alle cariche elettrostatiche nel maneggiare le batterie: le scariche elettro-

statiche comportano danni all'elettronica di protezione e alle celle della batteria! Evitate perciò le cariche elettrostatiche e non toccate mai i poli della batteria!

8. Avvertenze speciali di sicurezza

- Quando effettuate un avviamento di soccorso, non indossate indumenti in materiale sintetico, in modo da evitare lo sviluppo di scintille dovute a scariche elettrostatiche.
- **Attenzione!** Evitate fiamme e scintille. Durante l'avviamento di soccorso si sviluppa gas tonante nella batteria dell'autovettura che fuoriesce.
- Durante l'avviamento di soccorso, provvedete sempre ad una buona aerazione del garage o dell'ambiente.
- **Attenzione!** In caso di intenso odore di gas sussiste serio pericolo di esplosione. Non spegnete l'apparecchio. Non staccate le pinze di ricarica. Arieggiate subito a fondo il locale. Fate controllare la batteria dell'autovettura dal servizio assistenza.
- Osservate le avvertenze del costruttore dell'autovettura.
- Rispettate le indicazioni e le avvertenze del costruttore del veicolo.

Le batterie e gli apparecchi elettrici a batteria contengono dei materiali nocivi per l'ambiente. Non smaltite le batterie ovvero gli apparecchi a batteria insieme ai rifiuti domestici.

Per uno smaltimento corretto la batteria va consegnata a un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

Per un invio corretto di batterie agli ioni di litio difettose/danneggiate contattate il nostro servizio di assistenza clienti o il punto vendita dove avete acquistato l'apparecchio.

Nel caso di invio o smaltimento di batterie ovvero di apparecchi a batteria metteteli in sacchetti di plastica separati per evitare cortocircuiti e incendi!

Conservate le avvertenze di sicurezza in luogo sicuro.

Generelle sikkerhedsanvisninger for el-værktøj

Fare!

Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger. Følges anvisningerne, navnlig sikkerhedsanvisningerne, ikke nøje som beskrevet, kan elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser være følgen. **Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal gemmes.**

Begrebet „el-værktøj“, der bruges i sikkerhedsanvisningerne, refererer til den leverede akkumaskine.

1. Arbejdspladssikkerhed

- Hold arbejdsstedet rent og godt oplyst.** Rod eller manglende belysning kan medføre personskade.
- Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller pulver.** El-værktøj frembringer gnister, som kan antænde pulver eller dampe.
- Hold børn og øvrige personer på afstand, mens du arbejder med el-værktøjet.** Hvis du distraheres i dit arbejde, kan du miste kontrollen over maskinen.
- Inden for arbejdsområdet bærer brugeren ansvaret for, at andre personer ikke kommer til skade som følge af brugerens arbejde med aggregatet.

2. Elektrisk sikkerhed

- Tilslutningsstikket fra ladeaggregatet skal passe til stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres.** Uforandrede stik og brug af rigtige stikkontakter nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- El-værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen til andre formål end det tiltænkte: El-værktøjet må ikke bæres i ledningen eller hænges op i den; tag fat i selve stikket, når du trækker stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra høj varme, olie, skarpe kanter og bevægelige værktøjsdele.** Beskadigede eller omviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

3. Personsikkerhed

- Vær hele tiden årvågen, vær opmærksom på, hvad du foretager dig, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med el-værktøj. Arbejd ikke med el-værktøjet, hvis du er træt eller er påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et enkelt øjeblik uopmærksomhed kan medføre alvorlig kvæstelse.
- Undgå utilsigtet start af el-værktøjet.**
- Undgå abnorme kropsholdninger Sørg for at stå stabilt og hele tiden være i god balance.** Så vil du bedre kunne styre el-værktøjet, hvis der skulle opstå en uventet situation.

4. Brug og håndtering af el-værktøjet

- Anvend ikke værktøjet, hvis det er beskadiget.** I dette tilfælde skal værktøjet kontrolleres af en fagmand.
- El-værktøj skal opbevares uden for børns rækkevidde, når det ikke bruges. Lad ikke personer arbejde med maskinen, som ikke er fortrolige med den, eller som ikke har læst denne vejledning.** El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af uerfarne personer.
- El-værktøj skal vedligeholdes omhyggeligt. Kontroller, at bevægelige dele fungerer, som de skal, og ikke sidder i klemme, og at komponenter ikke er gået i stykker eller er så beskadigede, at el-værktøjets funktion er nedsat. Beskadigede dele skal repareres, inden maskinen tages i brug igen.** Mange uheld skyldes dårlig vedligeholdelse.
- El-værktøj, tilbehør, hjælpeværktøj osv. skal anvendes i overensstemmelse med nærværende anvisninger. Du skal samtidig tage højde for de givne arbejdsforhold og den pågældende aktivitet. Brug af el-værktøj til formål, det ikke er beregnet til, kan føre til farlige situationer.

5. Brug og håndtering af akkumaskinen

- Akkumulatorbatterierne må kun oplades i ladeaggregater, som anbefales af producenten.** Et ladeaggregat, som er beregnet til en bestemt type akkumulatorbatterier, må ikke benyttes til andre typer akkumulatorbatterier, da det vil indebære en risiko for brand.
- Ved forkert brug kan der lække væske ud af akkumulatorbatteriet. Undgå kontakt med lækkende batterivæske. Ved evt. kontakt med batterivæske skal denne skylles af med vand. Hvis batterivæsken kommer**

i øjnene, skal øjnene skylles og læge kontaktes. Lækkende akkumulatorbatterivæske kan forårsage hudirritation eller forbrænding.

- c) Når der arbejdes i motorrummet på et køretøj, skal man være opmærksom på roterende og bevægende dele.
- d) En defekt eller beskadiget akkumaskine må ikke anvendes.
- e) Akkumaskinen må ikke åbnes af brugeren. Konstateres beskadigelser, kontaktes kundeservicen.
- f) **Advarsel!** Der må ikke føres genstande ind i tilslutningsåbningerne. Fare for kortslutning

6. Service

- a) **El-værktøj skal repareres af en fagmand under anvendelse af originale reservedele.** Herved sikres det, at el-værktøjets sikkerhedsniveau bevares.

7. Sikkerhedsanvisninger til akkumulatorbatteriet

I konstruktionen af vore akkupacks har vi lagt vægt på at kunne levere batterier med maksimal energitæthed, levetid og sikkerhed. Akkucellerne omfatter sikkerhedsindretninger i flere trin. Hver enkelt celle bliver først formateret og dens elektriske karakteristikkert optaget. Disse data benyttes herefter til at kunne gruppere de bedst mulige akkupacks.

På trods af alle sikkerhedsforanstaltninger skal akkumulatorbatterier altid omgås med forsigtighed. Følgende skal respekteres, for at en sikker drift er garanteret. Cellerne skal være ubeskadigede! En forkert håndtering fører til celleskader.

Pas på! Analyser bekræfter, at hovedårsagen til skader forårsaget af højtydende akkumulatorbatterier skal findes i graverende fejlanvendelse og forkert pleje.

Oplysninger om akkumulatorbatteriet

1. Akkumaskinens akkupack leveres uopladet. Akkumulatorbatteriet skal derfor oplades, inden maskinen tages i brug første gang.
2. For optimal batteriydelse skal dybe afladningscykler undgås! Oplad akkumulatorbatteriet hyppigt.
3. Produktet må ikke brændes. Eksplosionsfare!
4. **Undgå dybafladning af akkumulatorbatterier!** Dybafladning skader batteriets celler. Den hyppigste årsag til dybafladning af akkupacks er lang tids opbevaring eller manglende

anvendelse af delvist afladte batterier. Afslut dit arbejde, så snart du mærker, at ydelsen aftager, eller når beskyttelselektronikken reagerer. Lad akkumulatorbatteriet helt op inden opmagasinering.

5. **Beskyt akkumulatorbatterier/maskine mod overbelastning!** Overbelastning fører hurtigt til overophedning og cellebeskadigelse indvendigt i batterihuset, uden at overophedningen bemærkes udadtil.
6. **Undgå beskadigelse og stød!** Maskiner, som er faldet på gulvet fra mere end 1 meters højde, eller som har været udsat for kraftige stød, skal udskiftes med det samme, også selv om akkupack-ens hus ikke udviser tegn på skader. Battericellerne indvendigt kan have taget graverende skade. Læs også information om bortskaffelse.

Oplysninger om ladeaggregat og opladning

1. Bemærk dataene, som står anført på ladeaggregatets mærkeplade. Ladeaggregatet må kun tilsluttes en netspænding, som svarer til angivelsen på mærkepladen.
2. Beskyt ladeaggregatet og ledningen mod beskadigelse og skarpe kanter. Et beskadiget kabel skal skiftes ud omgående af autoriseret el-fagmand.
3. Hold ladeaggregatet, akkumulatorbatterierne og akkumaskinen uden for børns rækkevidde.
4. Beskadigede ladeaggregater må ikke benyttes.
5. Det medfølgende ladeaggregat må ikke benyttes til opladning af andre akkumaskiner.
6. Akkupacken opvarmes ved kraftig belastning. Lad akkupacken køle ned til rumtemperatur, inden opladningen påbegyndes.
7. **Akkumulatorbatterier må ikke overoplades!** Bemærk maksimale opladningstider. Disse opladningstider gælder kun for afladte akkumulatorbatterier. Hvis et opladt eller delvist opladt akkumulatorbatteri gentagne gange sættes i, vil det blive overopladet, og cellerne vil beskadiges. Lad ikke akkumulatorbatterier sidde i ladeaggregatet flere dage ad gangen.
8. **Akkuer, hvor sidste opladning må formodes at være foretaget for mere end 12 måneder siden, må aldrig bruges eller oplades.** Der er stor sandsynlighed for, at akkumulatorbatteriet allerede har taget graverende skade (dybafladning).
9. Akkumaskinen kan også blive noget varm under den normale drift. Dette er helt normalt. Af den grund må den ikke tildækkes under

opladningen og driften.

10. Undlad at bruge akkumulatorbatterier, som efter opladning buler ud eller er deforme, eller som udviser andre atypiske symptomer (gasing, knitren, hvislen, ...)
11. Aflad ikke akkumulatorbatteriet fuldstændigt (anbefalet afladningsdybde maks. 80%). Fuldstændig afladning vil fremskynde battericellernes ældning.
12. Oplad aldrig akkumulatorbatterier uden opsyn!
13. Oplad Jump Start – Power Bank hver 4. måned.
14. Stikkontakten skal befinde sig i nærheden og være nem at komme hen til, så ladeaggregatet hurtigt kan fjernes i en nødsituation.
15. **Advarsel!** Ladeaggregatet må ikke håndteres med våde hænder.
16. Der skal altid tages fat omkring ladeaggregatets hus, brug aldrig kablet til at trække det ud af stikkontakten.
17. Ladeaggregatet forbruger strøm, så længe det er forbundet med en stikkontakt. En fuldstændig netadskillelse kan kun realiseres ved at trække stikket ud.

Beskyttelse mod påvirkninger udefra

1. Bær egnet arbejdstøj. Bær sikkerhedsbriller.
2. **Beskyt akkumaskinen og ladeaggregatet mod fugt og regn.** Fugt og regn kan forårsage farlige cellebeskadigelser.
3. Akkumaskinen og ladeaggregatet må ikke anvendes i nærheden af dampe og brændbare væsker.
4. Opbevar ikke produktet på steder, hvor temperaturen kan nå op over 40° C, f.eks. i en bil, som står parkeret i solen.
5. **Beskyt akkumulatorbatterier mod overophedning!** Overbelastning, overopladning eller solindfald fører til overophedning og cellebeskadigelse. Batterier, der har været overophedede, må under ingen omstændigheder oplades eller anvendes – sådanne skal skiftes ud med det samme.
6. **Opbevaring af akkumulatorbatterier, ladeaggregater og akkumaskiner.** Opbevar kun ladeaggregatet og akkumaskinen i tørre rum med en omgivelsestemperatur på +5-40 °C.
7. Akkuer skal håndteres forsigtigt pga. elektrostatiske ladning: Elektrostatiske afladninger vil beskadige beskyttelseselektronikken og akkucellerne! Undgå derfor elektrostatiske opladning, og rør aldrig ved batteripolerne!

8. Særlige sikkerhedsanvisninger

- Ved starthjælp er det forbudt at bære tøj af syntetisk stof, da det vil indebære en risiko for gnistdannelse som følge af elektrostatiske afladning.
- **Forsigtig!** Undgå flammer og gnister. Ved starthjælp frigøres eksplosiv knaldgas fra batteriet.
- Ved starthjælp er det vigtigt at sørge for god udluftning i garagen eller lokalet.
- **Forsigtig!** Gaslugt er ensbetydende med akut eksplosionsfare. Sluk ikke produktet, fjern ikke ladetængerne. Udluft omgående lokalet. Lad autobatteriet efterse af kundeservice.
- Følg batteriproducentens anvisninger.
- Følg køretøjsproducentens anvisninger.

Akkumulatorer og akkudrevet el-værktøj indeholder miljøskadelige materialer. Smid ikke akkumulatorbatterier og akkuenheder ud sammen med husholdningsaffaldet.

For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal akkumulatorbatteriet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til et lokalt affaldsdepot, skal du kontakte din kommune.

Kontakt vores kundeservice eller den forretning, hvor du har købt produktet, hvis du har brug for at vide, hvordan defekte/beskadigede Li-Ion akkuer forsendes korrekt.

Ved forsendelse og bortskaffelse af akkumulatorbatterier og akkumaskiner skal disse indpakkes særskilt i en plastikpose, for at undgå kortslutning og brand!

Gem vejledningen.

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

Fara!

Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Försummelser vid iakttagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador. **Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.**

Begreppet „elverktyg“ som förekommer i säkerhetsanvisningarna gäller för den levererade batteridrivna produkten.

1. Arbetsplats säkerhet

- a) **Se till att din arbetsplats är ren och har tillräcklig belysning.** Dålig ordning samt otillräcklig belysning på arbetsplatsen kan leda till olycksfall.
- b) **Använd inte detta elverktyg i explosiv miljö där brännbara vätskor, gaser eller damm finns.** Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Se till att barn och andra personer inte befinner sig i närheten av elverktyget när detta används.** Om du distraheras finns det risk för att du förlorar kontrollen över maskinen.
- d) Inom apparatens arbetsområde är användaren ansvarig för alla personskador samt skador på främmande egendom som har uppstått vid användning av apparaten.

2. Elektrisk säkerhet

- a) **Laddarens stickkontakt måste passa i stickkuttaget. Stickkontakten får aldrig ändras på något sätt.** Risken för elektriska slag är lägre om stickkontaktarna inte har ändrats och om passande stickkuttag används.
- b) **Se till att elverktygen inte utsätts för regn eller annan fukt.** Om vatten tränger in i ett elverktyg höjs risken för elektriska slag.
- c) **Använd endast kabeln till de syften den är avsedd för, dvs. använd inte kabeln till att bära eller hänga upp elverktyget, eller till att dra ut stickkontakten ur stickkuttaget. Se till att kabeln inte kommer i närheten av värme, olja, skarpa kanter eller rörliga maskindelar.** Om kabeln har skadats eller lindats upp höjs risken för elektriska slag.

3. Säkerhet för personer

- a) **Var uppmärksam och var medveten om vilka arbetsuppgifter du vill utföra. Var försiktig när du hanterar elverktyget. Använd aldrig elverktyget om du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder elverktyget kan leda till allvarliga personskador.
- b) **Undvik att starta upp apparaten oavsiktligt.**
- c) **Undvik onormala kroppshållningar. Se till att du står stabilt och håll alltid balansen.** Därigenom kan du bättre kontrollera elverktyget i en oväntad situation.

4. Använda och hantera elverktyget

- a) **Använd inte apparaten om den uppvisar skador.** I detta fall måste apparaten granskas av en expert.
- b) **När ett elverktyg inte används ska det förvaras utom räckhåll för barn. Låt endast sådana personer använda apparaten som känner till apparaten och som har läst igenom dessa anvisningar.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- c) **Vårda dina elverktyg noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar på avsett vis och inte kläms fast, om delar har brutits loss eller har skadats så svårt att elverktygets funktion är begränsad. Lämna in maskinen för reparation av skadade delar innan du använder maskinen.** Många olyckor uppstår på grund av dåligt underhåll på elverktyg.
- d) **Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg osv enligt dessa instruktioner. Beakta arbetsvillkoren och vilka arbetsuppgifter som ska utföras.** Om elverktyg används till andra ändamål än avsedda, finns det risk för att farliga situationer uppstår.

5. Använda och hantera den batteridrivna produkten

- a) **Ladda endast batterierna i en laddare som rekommenderats av tillverkaren.** Det finns risk för brand om ett batteri laddas i en laddare som inte är avsedd för denna typ av batterier.
- b) **Vid felaktig användning finns det risk för att batterivätska läcker ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna vätska. Om du av misstag kommer åt sådan vätska måste du genast spola av med vatten.** Om vätskan har kommit in i ögonen måste du

dessutom kontakta läkare. Batterivätska som har läckt ut kan förorsaka hudirritation eller brännskador.

- c) Vid arbeten i motorrummet i ett fordon måste man vara uppmärksam på roterande och rörliga delar.
- d) En batteridriven produkt som är defekt eller skadad får inte användas.
- e) Användaren får inte öppna den batteridrivna produkten. Kontakta vår kundtjänst vid skador.
- f) **Varning!** Det är inte tillåtet att föra in föremål i anslutningsöppningarna. Risk för kortslutning

6. Service

- a) **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera ditt elverktyg.** Endast originalreservdelar får användas. Därmed kan man garantera att elverktyget fortfarande är säkert.

7. Anvisningar för hantering av batteriet

Vi tillverkar varje batteripaket mycket noggrant. Därmed kan vi garantera att batterierna som du använder har maximal energitäthet, livslängd och säkerhet. Battericellerna har flera säkerhetsfunktioner på olika nivåer. Efter att varje enstaka cell har formaterats registreras dess elektriska parametrar. Dessa data används därefter för att kunna gruppera optimala batteripaket.

Trots alla säkerhetsåtgärder måste man alltid hantera batterierna varsamt. För en säker drift ska följande punkter tvunget beaktas. En säker drift är endast möjlig om battericellerna är intakta! En felaktig hantering leder till skador på cellerna.

Obs! Olika analyser har bekräftat att en felaktig användning och bristfällig skötsel ofta är en orsak till skador på högeffektbatterier.

Anvisningar för hantering av batteriet

1. Batteriet som medföljer den batteridrivna produkten är inte uppladdat. Det måste därför laddas innan du kan använda det för första gången.
2. För bästa möjliga batteriprestanda bör du undvika djupa urladdningscykler. Ladda batteriet ofta.
3. Kasta aldrig apparaten i eld. Explosionsrisk!
4. **Batterier får inte djupurladdas!** En djupurladdning skadar battericellerna. Den vanligaste orsaken till djupurladdning är att batterierna har förvarats för lång tid eller att delvis urladdade batterier inte har använts. Avbryt arbetet när du märker att effekten i el-

verktyget avtar markant eller om skyddselektroniken löser ut. Batteriet får endast läggas undan för förvaring efter att det har laddats upp komplett.

5. **Skydda batterier och verktyg mot överbelastning!** Överbelastning leder snabbt till överhettning och skador på cellerna i batterihöljets inre. Överhettningen märks inte av på utsidan.
6. **Undvik skador och slag!** Byt genast ut apparater som har fallit ned från en meters höjd eller mer, eller som har utsatts för kraftiga slag. Detta gäller även om höljet verkar vara oskadat. Battericellerna i batteriets inre kan vara allvarligt skadade. Beakta även instruktionerna för hantering av förbrukade batterier.

Anvisningar för laddare och laddning

1. Beakta uppgifterna som anges på laddarens typskylt. Anslut laddaren endast till sådan nätspänning som anges på typskylten.
2. Skydda laddaren och ledningen mot skador och vassa kanter. Skadade kablar måste genast bytas ut av en behörig elinstallatör.
3. Se till att laddaren, batterierna och den batteridrivna produkten är otillgängliga för barn.
4. Använd inga skadade laddare.
5. Använd inte den medföljande laddaren för att ladda andra batteridrivna produkter.
6. Batteriet värms upp vid alltför stor belastning. Låt batteriet svalna till rumstemperatur innan du laddar det.
7. **Batterier får inte överladdas!** Beakta de maximala laddningstiderna. Dessa laddningstider gäller endast för urladdade batterier. Om ett batteri som är laddat, antingen helt eller delvis, ansluts flera gånger kommer detta att leda till överladdning, samtidigt som cellerna skadas. Låt inte batterierna sitta kvar i laddaren i flera dagar.
8. **Använd och ladda aldrig batterier om du tror att de inte har laddats under senaste 12 månaderna.** Det finns hög risk för att batteriet redan har omfattande skador (djupurladdning).
9. Den batteridrivna produkten kan värmas upp en aning under normal drift. Detta är helt normalt. Av denna anledning får den inte täckas över vid laddning eller drift.
10. Använd inga batterier som har deformerats under laddning, eller som uppvisar andra otypiska symptom (läckande gas, knackande eller väsande ljud,...).
11. Ladda inte ur batteriet helt (rekommenderad urladdning max. 80 %). En komplett urladd-

- ning leder till att battericellerna åldras i förtid.
12. Lämna aldrig batterierna utan uppsikt medan de laddas!
 13. Ladda Jump Start Power Bank på nytt i intervall om 4 månader.
 14. Eluttaget måste befinna sig i närheten och alltid vara lättillgängligt så att laddaren snabbt kan tas bort i en nödsituation.
 15. **Varning!** Fatta inte tag i laddaren om du har våta händer.
 16. Laddaren får endast hållas i höljet. Håll aldrig i kabeln när den dras ut ur stickuttaget.
 17. Laddaren förbrukar ström så länge den är ansluten till stickuttaget. Den kan endast kopplas loss komplett från elnätet om den dras ut ur eluttaget.

Skydda mot miljöpåverkan

1. Bär lämpliga arbetskläder. Använd skyddsglasögon.
2. **Skydda din batteridrivna produkt och laddaren mot fukt och regn.** Fukt och regn kan leda till farliga skador på battericellerna.
3. Använd inte den batteridrivna produkten och laddaren i närheten av ångor eller brännbara vätskor.
4. Förvara inte apparaten på platser som kan uppnå en temperatur över 40°C, i synnerhet inte i fordon som har parkerats i solen.
5. **Skydda batterierna mot överhettning!** Överbelastning, överladdning eller solstrålning leder till överhettning och skador på cellerna. Ladda inte och använd inte batterier som har överhettats – byt genast ut dem.
6. **Förvaring av batterier, laddare och batteridrivna produkter.** Förvara laddaren och den batteridrivna produkten endast i torra utrymmen vid en omgivningstemperatur mellan 5°C och 30°C.
7. Var försiktig när du hanterar batterier med tanke på den elektrostatiske laddningen: elektrostatiske urladdningar leder till skador på skyddselektroniken och battericellerna! Undvik därför tvunget att elektrostatisk uppladdning uppstår och rör aldrig vid batteriets poler!

8. Särskilda säkerhetsanvisningar

- När starthjälp ges får du inte bära kläder av syntetiskt material. Dessa kan laddas ur elektrostatiske och därmed bilda gnistor.
- **Obs!** Undvik lågor och gnistor. När starthjälp ges frigörs explosiv knallgas från fordonsbatteriet.
- Se då tvunget till att garaget eller utrymmet är tillräckligt ventilerat.
- **Obs!** Akut explosionsfara föreligger vid stickande gaslukt. Slå inte ifrån apparaten, ta inte av laddningsklämmorna. Ventileras genast rummet. Låt kundtjänst kontrollera fordonsbatteriet.
- Beakta informationen från tillverkaren av fordonsbatteriet.
- Beakta fordonstillverkarens information och instruktioner.

Laddningsbara batterier och batteridrivna elverktyg innehåller miljöfarliga material. Kasta inte batterier eller batteridrivna produkter i hushållsoporna.

Lämna in batteriet till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta insamlingsställe finns.

För en professionell returnering av defekta/skadade Li-jon-batterier vill vi be dig att kontakta vår kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.

När du returnerar eller avfallshanterar batterier eller batteridrivna produkter, måste du se till att dessa förpackas separat i plastpåsar för att undvika kortslutningar eller brand!

Förvara säkerhetsanvisningarna på ett säkert ställe.

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen

Gevaar!

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware letsels tot gevolg hebben. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.**

Het in de veiligheidsinstructies gebruikte begrip „elektrisch gereedschap“ heeft betrekking op het geleverde accu-apparaat.

1. Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Wanorde of niet verlichte werkplaatsen kunnen ongelukken veroorzaken.
- Werk met het elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving waarin brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen aanwezig zijn.** Elektrische gereedschappen genereren vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik uit de buurt van het elektrisch gereedschap.** Bij afleiding kunt u de controle over het apparaat verliezen.
- In het werkbereik is de gebruiker tegenover derden verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat.

2. Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van de lader moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden veranderd.** Onveranderde stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of natheid.** Het binnendringen van water in een elektrische apparaat verhoogt het risico van een elektrische schok.
- Onttrek de kabel niet aan het doelmatig gebruik ervan om het elektrisch gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit de contactdoos te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewogen componenten van apparatuur.** Beschadigde of verwikkelde kabels verhogen het risico van een elektrische schok.

3. Veiligheid van personen

- Wees aandachtig, let erop wat u doet en ga bij het werk met een elektrisch gereedschap met verstand te werk. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicamenten.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrisch gereedschap kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Vermijd elke onbedoelde inbedrijfstelling.**
- Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een veilige stand en bewaar altijd het evenwicht.** Daardoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.

4. Gebruik en behandeling van het elektrisch gereedschap

- Gebruik het apparaat niet als het beschadigingen vertoont.** In dit geval moet het apparaat door een deskundige worden gecontroleerd.
- Bewaar niet gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat het apparaat niet gebruiken door personen die met dit apparaat niet vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk, als ze door onervaren personen worden gebruikt.
- Verzorg elektrische gereedschappen zorgvuldig. Controleer of bewegende componenten foutloos werken en niet klem zitten, en of delen gebroken of zo beschadigd zijn, dat de werking van het elektrisch gereedschap negatief is beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren, voordat u het apparaat opnieuw inzet.** Vele ongelukken zijn te wijten aan slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- Gebruik het elektrisch materieel, accessoires, inzetgereedschappen enz. conform deze aanwijzingen. Houd rekening met de werkomstandigheden en de te verrichten activiteit.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de door de fabrikant voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5. Gebruik en behandeling van het accu-apparaat

- a) **Laad de accu's alleen op in laders die door de fabrikant worden aanbevolen.**
Voor een lader die geschikt is voor een bepaalde soort accu's, bestaat brandgevaar als hij met andere accu's wordt gebruikt.
- b) **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu ontsnappen. Vermijd contact daarmee. Bij toevallig contact afspoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen terecht komt, dan moet u bovendien een beroep doen op medische hulp.** Uittredende accuvloeistof kan huidirritaties of brandwonden veroorzaken.
- c) Bij werkzaamheden in de motorruimte van een voertuig moet men letten op roterende en bewegende delen.
- d) Een defect of beschadigd accu-apparaat mag niet worden gebruikt.
- e) Het accu-apparaat mag door de gebruiker niet worden geopend. Wend u bij beschadigingen tot de klantendienst.
- f) **Waarschuwing!** Er mogen geen voorwerpen in de aansluitopeningen worden gestoken. Gevaar van kortsluiting

6. Service

- a) **Laat uw elektrisch gereedschap alleen door gekwalificeerd vakpersoneel en alleen met originele onderdelen repareren.** Daardoor is gegarandeerd, dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.

7. Veiligheidsinstructies bij de accu

Wij besteden de grootste zorgvuldigheid aan de opbouw van elke accupack om u accu's met maximale energiedichtheid, duurzaamheid en veiligheid te kunnen bezorgen. De accucellen beschikken over veiligheidsinrichtingen met meerdere niveaus. Elke afzonderlijke cel wordt eerst geformatteerd en zijn elektrische karakteristieken worden geregistreerd. Deze gegevens worden vervolgens gebruikt om de best mogelijke accupacks te kunnen groeperen.

Ondanks alle veiligheidsmaatregelen is bij het omgaan met accu's steeds voorzichtigheid geboden. Voor het veilige bedrijf moeten de volgende punten dwingend in acht worden genomen.

Een veilig bedrijf is alleen met onbeschadigde cellen verzekerd! Een verkeerde hantering leidt tot schade aan de cellen.

Opgelet! Analyses bevestigen dat grof verkeerd gebruik en verkeerd onderhoud de hoofdoorzaak zijn voor schade veroorzaakt door accu's met krachtig vermogen.

Instructies voor de accu

1. De accupack van het accu-apparaat is bij levering niet geladen. De accu moet dus worden opgeladen alvorens u het apparaat voor de eerste keer in bedrijf neemt.
2. Voor een optimale accucapaciteit moet u diepe ontladingscycli vermijden! Laad uw accu vaak op.
3. Apparaat niet in het open vuur gooien. Explosiegevaar!
4. **Accu's niet diep ontladen!** Diepe ontlading beschadigt de accucellen. De het vaakst voorkomende oorzaak voor diepe ontlading van accupacks is langdurig opbergen resp. niet-gebruik van gedeeltelijk ontladen accu's. Stop met de accu te werken zodra de capaciteit duidelijk afneemt of als de veiligheidselektronica reageert. Berg de accu pas op nadat hij helemaal is opgeladen.
5. **Accu's resp. apparaat beschermen tegen overbelasting!** Overbelasting leidt snel tot oververhitting en beschadiging van de cellen binnenin het accuhuis, zonder dat men de oververhitting uitwendig waarneemt.
6. **Vermijd beschadigingen en stoten!** Vervang apparaten die per ongeluk vanaf een hoogte van meer dan één meter naar beneden is gevallen of die blootgesteld was aan hevige stoten, ook al is het huis van de accupack blijkbaar onbeschadigd. De accucellen binnenin kunnen ernstig zijn beschadigd. Neem hierbij ook de verwerkingsinstructies in acht.

Instructies bij de lader en het laden

1. Neem de gegevens in acht die vermeld staan op het typeplaatje van de lader. Sluit de lader alleen aan op de netspanning vermeld op het typeplaatje.
2. Bescherm de lader en de kabel tegen beschadiging en scherpe randen. Beschadigde kabels moeten onmiddellijk door een elektricien worden vervangen.
3. Lader, accu's en accu-apparaat buiten het bereik van kinderen houden.
4. Geen beschadigde laders gebruiken.
5. Gebruik de meegeleverde lader niet voor het laden van andere accu-apparaten.

6. Bij sterke belasting wordt de accupack warm. Laat de accupack vóór het begin van het laadproces afkoelen op ruimtetemperatuur.
7. **Accu's niet overladen!** Neem de maximale laadtijden in acht. Deze laadtijden gelden alleen voor ontladen accu's. Herhaaldelijk insteken van een geladen of gedeeltelijk geladen accu leidt tot overlading en beschadiging van de cellen. Accu's niet meerdere dagen in de lader laten zitten.
8. **Gebruik en laad nooit accu's waarvan u vermoedt dat de laatste oplading van de accu langer dan 12 maanden geleden is.** De accu is dan hoogstwaarschijnlijk reeds gevaarlijk beschadigd (diepe ontlading).
9. Het accu-apparaat kan zich ook tijdens het normale bedrijf licht opwarmen. Dit is echter normaal. Om deze reden mag het tijdens het laadproces resp. het bedrijf niet worden afgedekt.
10. Gebruik geen accu's meer die tijdens het laden opgezwollen of van vorm veranderd zijn, of die ongewone symptomen vertonen (uitgassen, sissen, kraken enz.)
11. Ontlaad de accu niet volledig (aanbevolen ontladdiepte max. 80%). Volledige ontlading leidt tot vroegtijdige veroudering van de accucellen.
12. Accu's nooit zonder toezicht laden!
13. Laad de Jump Start Power Bank om de 4 maanden op.
14. De contactdoos moet zich in de buurt bevinden en altijd gemakkelijk bereikbaar zijn, om het laadapparaat in een noodsituatie snel te kunnen wegnemen.
15. **Waarschuwing!** De lader mag niet met natte handen worden vastgepakt.
16. De lader moet altijd aan het huis worden vastgepakt, hij mag nooit aan de kabel uit het stopcontact worden getrokken.
17. De lader blijft stroom verbruiken zolang hij in het stopcontact zit. Een volledige scheiding van het net kan alleen worden bereikt door de stekker uit te trekken.

Bescherming tegen omgevingsinvloeden

1. Draag geschikte werkkleding. Veiligheidsbril dragen.
2. **Bescherm uw accu-apparaat en de lader tegen vocht en regen.** Vocht en regen kunnen gevaarlijke beschadigingen van de cellen tot gevolg hebben.
3. Het accu-apparaat en de lader niet gebruiken in de buurt van dampen of brandbare vloeistoffen.
4. Bewaar het apparaat niet op plaatsen waar een temperatuur van meer 40 °C kan worden bereikt, vooral niet in een auto die geparkeerd staat in de felle zon.
5. **Accu's beschermen tegen oververhitting!** Overbelasting, overlading of invallend zonlicht hebben oververhitting en beschadiging van de cellen tot gevolg. Laad of werk in geen geval met accu's die oververhit werden – vervang deze onmiddellijk.
6. **Opbergen van accu's, laders en accu-apparaat.** Bewaar de lader en uw accu-apparaat alleen in droge ruimtes met een omgevingstemperatuur van +5-40°C.
7. Voorzichtig bij de omgang met accu's in verband met elektrostatische lading: elektrostatische ontladingen leiden tot schade aan de veiligheidselektronica en de accucellen! Vermijd daarom elektrostatische oplading en raak nooit de accupolen aan!

8. Bijzondere veiligheidsinstructies

- Bij starthulp mag geen kleding van synthetische stoffen worden gedragen, om vonkvorming door elektrostatische ontlading te vermijden.
- **Voorzichtig!** Vlammen en vonken vermijden. Bij starthulp komt explosief knalgas van de accu van het voertuig vrij.
- Bij starthulp absoluut voor goede ventilatie in de garage of de ruimte zorgen.
- **Voorzichtig!** Bij prikkelende gasgeur bestaat acuut explosiegevaar. Apparaat niet uitschakelen, laadtangen niet verwijderen. Ruimte meteen goed ventileren. Accu laten controleren door een klantendienst.
- Neem de instructies van de fabrikant van de accu van het voertuig in acht.
- Opgaven en instructies van de fabrikant van het voertuig in acht nemen.

Accumulatoren en op een accu werkende elektrische apparaten bevatten materialen die schadelijk zijn voor het milieu. Accu resp. accu apparaten niet meegeven met het huisvuil.

Voor de deskundige verwerking moet de accu worden ingeleverd bij een erkend inzamelpunt. Indien u geen inzamelpunt kent, gelieve dan bij de gemeente te informeren.

Voor een deskundige verzending van defecte/ beschadigde Li-Ion accu's verzoeken wij u contact op te nemen met onze klantendienst of het verkooppunt waar u het apparaat heeft aangekocht.

Zorg er bij de verzending of verwerking van accu's resp. het accu apparaat voor dat deze afzonderlijk worden verpakt in plastic zakken, om kortsluitingen en brand te vermijden!

Bewaar de veiligheidsvoorschriften goed.

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

Peligro!

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

El término „herramienta eléctrica“ que se utiliza en las instrucciones de seguridad hace referencia al aparato inalámbrico.

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) **Mantener limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** Las zonas de trabajo desordenadas o sin luz pueden conllevar accidentes.
- b) **No trabajar con este aparato eléctrico en un entorno explosivo en el que se hallen líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) **Mantener a niños y a otras personas fuera del alcance de la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer perder el control sobre el aparato.
- d) Durante los trabajos, el usuario será el responsable ante terceros de los daños y perjuicios ocasionados por su uso.

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe del cargador debe ser el adecuado para la toma de corriente. El enchufe no debe ser modificado de ningún modo.** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Mantener los aparatos eléctricos alejados de la lluvia o la humedad.** Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.
- c) **No utilizar el cable de forma inadecuada, no utilizarlo para transportar el aparato, colgarlo o retirarlo de la toma de corriente. Mantener el cable alejado del calor, aceites, cantos afilados o partes del aparato en movimiento.** Los cables dañados o mal enrollados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad de personas

- a) **Prestar atención al trabajo, comprobar lo que se está haciendo y proceder de forma razonable durante el trabajo de una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta eléctrica si se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Una mínima falta de atención durante el uso de la herramienta eléctrica puede tener como consecuencia lesiones graves.
- b) **Evitar una puesta en marcha no intencionada.**
- c) **Evitar trabajar en una posición corporal inadecuada. Adoptar una posición segura y mantener en todo momento el equilibrio.** Ello permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

4. Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica

- a) **No utilizar el aparato si presenta daños.** En este caso, un especialista debe revisar el aparato.
- b) **Guardar las herramientas eléctricas que no se usen fuera del alcance de los niños. No permitir el uso del aparato a personas que no estén familiarizadas con él o no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
- c) **Cuidar la herramienta eléctrica de forma adecuada. Comprobar que las piezas móviles funcionen de forma correcta y no se bloqueen, controlar también si existen piezas rotas o están tan dañadas que ponen en peligro el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Reparar las piezas dañadas antes de usar el aparato.** Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal cuidadas.
- d) **Respetar estas instrucciones cuando se desee utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios, piezas de recambio, etc. Para ello, tener en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a ejecutar.** El uso de herramientas eléctricas para otros fines diferentes a los previstos puede originar situaciones peligrosas.

5. Empleo y tratamiento del aparato eléctrico

- a) **Cargar la batería sólo en cargadores recomendados por el fabricante.** Existe el peligro de incendio si se utiliza un cargador, indicado sólo para un tipo concreto de baterías, para otro tipo de baterías.
- b) **Si se utiliza incorrectamente podría salir líquido de la batería. Evitar el contacto con el líquido. En caso de tocar accidentalmente el líquido limpiar con agua. Si el líquido penetra en los ojos, acudir a un médico.** El líquido de la batería puede provocar irritaciones en la piel o quemaduras.
- c) A la hora de realizar trabajo en el compartimento del motor de un coche se debe prestar especial atención a las piezas giratorias y en movimiento.
- d) No utilizar aparatos inalámbricos defectuosos o dañados.
- e) El usuario no debe abrir el aparato inalámbrico. En caso de daños, ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.
- f) **Aviso:** no introducir objetos en los orificios de la conexión. ¡Peligro de cortocircuito!

6. Servicio

- a) **La herramienta eléctrica solo podrá ser reparada por electricistas cualificados que utilicen para ello piezas de repuesto originales.** Esta forma de proceder garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

7. Instrucciones de seguridad sobre la batería

Con el fin de ofrecerle baterías con la máxima densidad de energía, larga duración y seguridad, prestamos el mayor cuidado en su montaje. Las celdas de la batería disponen de dispositivos de seguridad de varios niveles. En primer lugar se asigna el formato a cada celda y se registran sus características eléctricas. A continuación, estos datos se utilizan para agrupar las celdas y crear las mejores baterías.

A pesar de todas las medidas de seguridad, siempre es necesario tener precaución al utilizar baterías. Para un funcionamiento seguro es obligatorio tener en cuenta los siguientes puntos.

¡El funcionamiento seguro sólo está garantizado si las celdas no están dañadas! Un manejo inadecuado puede dañar las celdas.

¡Atención! Los análisis confirman que un uso y un cuidado inadecuados son la principal causa de los daños provocados por baterías de alta potencia.

Advertencias sobre la batería

1. La batería del aparato no se suministra cargada. Antes de la primera puesta en marcha, es preciso recargar la batería por completo.
2. Para que la batería trabaje de forma óptima, es preciso evitar ciclos de descarga prolongados. Recargar la batería con frecuencia.
3. No tirar el aparato al fuego. ¡Peligro de explosión!
4. **¡Evitar una descarga total de las baterías!** Este tipo de descarga daña las celdas de la batería. La causa más frecuente de la descarga total de la batería es el largo almacenamiento o la no utilización de baterías parcialmente descargadas. Terminar el trabajo en cuanto se aprecie que la potencia disminuye o se activa el sistema electrónico de protección. Almacenar la batería sólo tras haberla cargado completamente.
5. **¡Proteger las baterías y el aparato contra sobrecarga!** Una sobrecarga tiene como resultado inmediato el sobrecalentamiento y daño de las celdas del interior de la carcasa de la batería sin que el sobrecalentamiento se perciba desde fuera.
6. **¡Evitar daños y golpes!** Sustituir inmediatamente los aparatos que hayan caído desde una altura superior a un metro o que hayan sufrido golpes fuertes, incluso aunque la carcasa de la batería no parezca dañada. Las celdas que se encuentren en su interior podrían estar gravemente dañadas. Tener en cuenta también las indicaciones de eliminación.

Advertencias sobre el cargador y el proceso de carga

1. Observar los datos indicados en la placa de identificación del cargador. Conectar el cargador sólo a la tensión nominal indicada en la placa de características.
2. Proteger el cargador y el cable de daños y cantos afilados. Los cables dañados deben ser cambiados exclusivamente por un electricista profesional.
3. Mantener a los niños alejados del cargador y del aparato.
4. No emplear cargadores dañados.
5. No emplear el cargador suministrado para cargar otros aparatos inalámbricos.

6. La batería se calienta si el aparato se utiliza en condiciones extremas. Dejar que la batería se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiental antes de empezar a cargar.
 7. **¡No cargar demasiado las baterías!** Respetar los tiempos de carga máximos. Estos tiempos de carga se aplican únicamente a baterías descargadas. Si una batería cargada o parcialmente cargada se conecta varias veces al cargador se produce una sobrecarga y un daño de las celdas. No dejar las baterías varios días en el cargador.
 8. **No utilizar ni cargar nunca baterías si se tiene la sospecha de que la última carga de la batería puede haberse realizado hace más de 12 meses.** Existe una alta probabilidad de que la batería ya esté gravemente dañada (descarga total).
 9. El aparato inalámbrico también se puede calentar durante el funcionamiento normal. Esto es normal. Por eso no se debe tapar mientras se está cargando o está en funcionamiento.
 10. Dejar de usar baterías que se hayan deformado o abombado durante la carga, o aquellas que presenten síntomas inusuales (desprendimiento de gases, zumbidos, chasquidos,...)
 11. No descargar la batería por completo (nivel de descarga recomendado: máx. 80%). La descarga total provoca un envejecimiento prematuro de las celdas de la batería.
 12. ¡No dejar nunca cargando las baterías sin supervisión!
 13. Recargar el arrancador de batería Power Bank cada 4 meses.
 14. La toma de corriente debe encontrarse en las inmediaciones y ser de fácil acceso para poder quitar rápidamente el cargador en caso de emergencia.
 15. **Aviso:** No tocar el cargador con las manos húmedas.
 16. El cargador se debe agarrar siempre por la carcasa, nunca tirar del cable.
 17. El cargador consume corriente mientras esté enchufado. Por consiguiente, para parar el consumo se deberá desenchufar.
4. No guardar el aparato en lugares que puedan alcanzar una temperatura superior a 40 °C, especialmente no en un vehículo aparcado al sol.
 5. **¡Proteger las baterías contra un sobrecalentamiento!** La sobrecarga, carga excesiva o la radiación solar conducen a un sobrecalentamiento y al daño de las celdas. No cargar ni trabajar en ningún caso con baterías que se hayan sobrecalentado. Sustituirlas inmediatamente.
 6. **Almacenamiento de baterías, cargadores y del aparato inalámbrico.** Guardar siempre el cargador y el aparato en habitaciones secas con una temperatura ambiente de 5-40°C.
 7. Llevar cuidado con la carga electrostática al manipular baterías: las descargas electrostáticas provocan daños en el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. ¡Evitar por ello la carga electrostática y no tocar nunca los polos de la batería!

8. Instrucciones especiales de seguridad

- No llevar ropa sintética a la hora de utilizar la ayuda de arranque, de esta forma se evitará la formación de chispas por descargas electrostáticas.
- **¡Cuidado!** Evitar llamas y chispas. La batería del vehículo puede generar un gas detonante peligroso a la hora de utilizar la ayuda de arranque.
- Asegurar en tal caso que el garaje o el recinto estén bien ventilados.
- **¡Cuidado!** Si se percibe un olor fuerte de gas existe peligro inminente de explosión. No apagar el aparato, no retirar las pinzas de carga. Ventilar de inmediato el recinto. Llevar la batería a que la compruebe un taller de servicio de asistencia al cliente.
- Observar las advertencias del fabricante de la batería.
- Observar los datos y las instrucciones del fabricante del vehículo.

Protección contra influencias ambientales

1. Ponerse ropa de trabajo adecuada. ¡Ponerse gafas de protección.
2. **Proteger el aparato y el cargador de la humedad y la lluvia.** Éstas podrían provocar daños peligrosos en las celdas.
3. No utilizar el aparato ni el cargador cerca de vapores o líquidos inflamables.

Los acumuladores y aparatos eléctricos con batería contienen materiales que pueden resultar nocivos para el medio ambiente. No se deben tirar aparatos inalámbricos a la basura normal.

Para su eliminación adecuada, la batería debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

Para un envío adecuado de baterías de iones de litio defectuosas o dañadas, ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica o con el punto de venta en el que se compró el aparato.

Para el envío o la eliminación de baterías o del aparato, estos deben embalarse por separado en bolsas de plástico para evitar cortocircuitos e incendios.

Guardar las instrucciones de seguridad en lugar seguro.

Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusmääräykset

Vaara!

Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.

Jos turvallisuusmääräyksiä tai muita ohjeita ei noudateta, saattaa tästä aiheutua sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita vammoja. **Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.**

Turvallisuusmääräyksissä käytetty käsite „sähkötyökalu“ viittaa toimitettuun akkulaitteeseen.

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työalueesi siistinä ja hyvin valaistuna.** Työalueella vallitsevasta epäjärjestyksestä tai huonosta valaistuksesta voi aiheutua tapaturmia.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdyksaltissa ympäristössä, jossa on tulenarkoja nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Sähkötyökalut kehittävät kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt palamaan.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa työalueelta sähkötyökalua käyttäessäsi.** Voit menettää laitteen hallinnan häirinnän vuoksi.
- Laitteen käyttöalueella käyttäjä on ulkopuolisia kohtaan vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käytöstä.

2. Sähköturvallisuus

- Latauslaitteen liitäntäpistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavoin.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Suojaa sähkötyökalut sateelta tai kosteudelta.** Veden tunkeutuminen sähkölaitteen sisään lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä liitäntäjohtoa väärin esim. kantamalla sähkötyökalua sen avulla, ripustamalla sähkötyökalu siitä tai vetämällä pistoke pistorasiasta johdosta kiinni pitäen.** Suojaa johtoa kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta tai liikkuvilta laitteiden osilta. Vahingoittuneet tai solmuun kiertyneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

3. Ihmisten turvallisuus

- Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä teet, ja käytä järjeäsi työskennellessäsi sähkötyökaluja käyttäen.** Älä käytä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai huumeiden, päihteiden tai lääkeaineiden vaiku-

tuksen alainen. Hetkisenkin hajamielisyys sähkötyökalua käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavia vammoja.

- Vältä tahatonta käynnistystä.**
- Vältä luonottomia asentoja. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä aina tasapainosi.** Siten voit säilyttää sähkötyökalun hallinnan paremmin myös odottamattomissa tilanteissa.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita.** Siinä tapauksessa alan asiantuntijan tulee tarkastaa laitteen kunto.
- Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet tähän laitteeseen tai lukeneet näitä käyttöohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käyttäminä.
- Hoida sähkötyökaluja huolellisesti. Tarkasta, toimivatko liikkuvat osat moitteettomasti ja juuttumatta kiinni, onko laitteesta murtunut osia tai ovatko laitteen jotkut osat niin pahasti vaurioituneita, että sähkötyökalun toiminta kärsii siitä. Anna korjata vahingoittuneet osat ennen laitteen käyttämistä.** Monien tapaturmien syynä on huonosti huollettu sähkötyökalu.
- Käytä sähkötyökaluja, varusteita, käyttötyökaluja jne. aina näiden ohjeiden mukaisesti. Ota aina huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettavat toimet.** Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin niiden määrättyyn käyttötarkoitukseen saattaa aiheuttaa pahoja vaaratilanteita.

5. Akkulaitteen käyttö ja käsittely

- Lataa akkusi vain sellaisilla latauslaitteilla, joita akun valmistaja suosittelee.** Jos latauslaite on suunniteltu käytettäväksi tietyn akkutyypin lataamiseen, uhkaa tulipalon vaara, jos siinä ladataan muuntotyypisiä akkuja.
- Jos akkua käsitellään väärin, saattaa siitä vuotaa nestettä ulos. Vältä koskettamista siihen. Jos epähuomiossa kosketat nesteeseen, huuhto se vedellä pois. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin hoitoon.** Ulosvuotava akkuneste saattaa aiheuttaa ihon ärtymistä tai palovammoja.
- Työskennellessä ajoneuvon moottoritilassa on varottava pyöriä ja liikkuvia osia.

- d) Viallista tai vahingoittunutta akkulaitetta ei saa käyttää.
- e) Käyttäjä ei saa avata akkulaitetta. Jos vauriota ilmenee, käänny teknisen asiakaspalvelun puoleen.
- f) **Varoitus!** Liitäntäaukkoihin ei saa työntää mitään esineitä. Oikosulun vaara

6. Huolto

- a) **Anna ainoastaan ammattitaitoisten henkilöiden korjata sähkötyökalusi käyttäen ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Täten varmistat, että sähkötyökalun käyttöturvallisuus säilyy.

7. Akkua koskevat turvallisuusmääräykset

Suoritamme jokaisen akkusarjan kokoamisen mitä huolellisimmin, jotta voimme toimittaa sinulle akun, jonka energiataso, kesto ja turvallisuus on mahdollisimman hyvä. Akkukennot on varustettu monivaiheisilla turvavarusteilla. Kukin kenno formatoidaan ensin ja sen sähkötunnuskäyrät mitataan. Näitä tietoja käytetään sitten parhaiden mahdollisten akkusarjojen ryhmittelyyn.

Kaikista varoimista huolimatta tulee akkuja aina käsitellä varoen. Turvallista käyttöä varten tulee ehdottomasti noudattaa seuraavia ohjeita.

Turvallinen käyttö on taattu vain käytettäessä vahingoittumattomia kennoja! Virheellisestä käsittelystä aiheutuu kennojen vahingoittuminen.

Huomio! Analysoinnit ovat osoittaneet, että väärä käyttö ja virheellinen hoito ovat suurtehoakkujen aiheuttamien vahinkojen tärkeimmät syyt.

Akkua koskevat ohjeet

1. Akkukäyttöisen laitteen akkua ei toimiteta ladattuna. Siksi akku täytyy ladata ennen ensimmäistä käyttöönottoa.
2. Parhaan akkutehon saavuttamiseksi vältä akun täydellistä tyhjenemistä! Lataa akku usein.
3. Älä heitä laitetta avotuleen. Räjähdystvaara!
4. **Älä tyhjennä akkuja täysin!** Akun kennot vahingoittuvat tyhjenyessään täysin. Akkusarjojen täydelleen tyhjenemisen syynä on useimmiten osaksi tyhjentyneiden akkujen pitkään kestänyt säilytys tai käyttämättä jättäminen. Lopeta työjakso heti kun teho heikkenee havaittavasti tai suojaelektronikka laukeaa. Varastoi akku vasta kun se on ladattu uudelleen täyteen.

5. **Suojaa akkua tai laitetta ylikuormitukseksi!** Ylikuormitus johtaa nopeasti ylikuormenemiseen ja kennojen vahingoittumiseen akun kotelon sisäpuolella ilman että ylikuormenemista havaitaan ulkopinnalla.
6. **Vältä vaurioita ja iskuja!** Vaihda sellaiset laitteet, jotka ovat pudonneet yli metrin korkeudelta tai joihin on kohdistunut lujia iskuja, välittömästi uusiin silloinkin, kun akkusarjan kotelo näyttää ulospäin ehjältä. Sisällä olevat akkukennot saattavat olla vakavasti vioittuneet. Noudata tässä myös hävittämisestä annettuja ohjeita.

Laturia ja lataamista koskevat ohjeet

1. Noudata laturin tyyppikilvessä annettuja tietoja. Liitä laturi ainoastaan tyyppikilvessä annetun mukaiseen verkkojännitteeseen.
2. Suojaa laturia ja sen johtoa vahingoittumiselta ja teräviltä reunoilta. Sähköalan ammattihenkilön tulee vaihtaa vahingoittuneet johdot välittömästi uusiin.
3. Pidä laturi, akut ja akkukäyttöinen laite poissa lasten ulottuvilta.
4. Älä käytä vahingoittuneita latureita.
5. Älä käytä mukana toimitettua laturia muiden akkukäyttöisten laitteiden lataamiseen.
6. Voimakkaasti kuormitettuna akkusarja lämpee. Anna akkusarjan jäähtyä huoneenlämpöiseksi ennen lataamisen aloittamista.
7. **Älä lataa akkuja liian pitkään!** Noudata annettuja pisimpiä latausaikoja. Nämä latausajat koskevat vain tyhjentyneitä akkuja. Täyteen tai osittain ladatun akun toistettu laturiin pano aiheuttaa liiallisen lataamisen ja kennojen vahingoittumisen. Älä jätä akkuja laturiin useammaksi päiväksi.
8. **Älä koskaan käytä tai lataa akkuja, jos oletat, että akku on viimeksi ladattu yli 12 kuukautta sitten.** Tällöin on erittäin todennäköistä, että akku on jo vahingoittunut vakavasti (tyhjentynyt täysin).
9. Akkulaite saattaa lämmitä hieman myös normaalissa käytössä. Tämä on kuitenkin normaalia. Tästä syystä sitä ei saa peittää lataamisen tai käytön aikana.
10. Älä käytä akkuja, jotka ovat ladattaessa pullistuneet tai vääntyneet, tai joissa esiintyy muita outoja ilmiöitä (kaasupurkauksia, naksahduksia, sihinää, ...)
11. Älä tyhjennä akkua täydellisesti (suositeltu suurin tyhjennystaso kork. 80 %). Täysin tyhjeneminen aiheuttaa akun kennojen ennenaikaisen vanhenemisen.
12. Älä koskaan lataa akkuja valvomatta!

13. Lataa käynnistysapu-virtavaraaja uudelleen aina 4 kuukauden välein.
14. Pistorasian tulee olla lähettyvillä ja aina helposti tavoitettavissa, jotta voit ottaa latauslaitteen hätätilassa nopeasti pois.
15. **Varoitus!** Älä tartu latauslaitteeseen märin käsin!
16. Latauslaitteeseen on aina tartuttava sen kotelosta, sitä ei koskaan saa vetää pois pistorasiasta johdosta vetämällä.
17. Latauslaite kuluttaa virtaa niin kauan kuin se on pistorasiassa. Täydellinen erottaminen verkosta on mahdollista vain vetämällä se pois.

Suojaaminen ympäristökiteijöiltä

1. Käytä tarkoituksenmukaisia työvaatteita. Käytä suojalaseja.
2. **Suojaa akkukäyttöistä laitetta ja laturia kosteudelta ja sateelta.** Kosteus ja sade saattavat vahingoittaa kennoja pahasti.
3. Älä käytä akkukäyttöistä laitetta tai laturia höyryjen tai tulenarkojen nesteiden lähettyvillä.
4. Älä säilytä laitetta sellaisissa paikoissa, joiden lämpötila saattaa nousta yli 40 °C, varsinkaan aurinkoon pysäköidyssä autossa.
5. **Suojaa akkuja ylikuumentumiselta!** Ylikuormitus, liiallinen lataaminen tai auringonpaiste aiheuttavat ylikuumentumisen ja kennojen vahingoittumisen. Älä koskaan lataa tai käytä akkuja, jotka ovat kuumenneet liikaa - vaihda ne viipymättä uusiin.
6. **Akkujen, latureiden ja akkukäyttöisen laitteen säilytys.** Säilytä latauslaite ja akkukäyttöinen laitteesi vain kuivissa tiloissa, joissa ympäristön lämpötila on +5 ja 40 °C välillä.
7. Käsittele akkuja varovasti sähköstaattisen latautumisen suhteen: sähköstaattiset purkaukset aiheuttavat suojaelektronikan ja akkukennojen vahingoittumisen! Vältä tämän vuoksi sähköstaattista latautumista äläkä koskaan kosketa akun napoihin!

8. Laitokohtaiset turvallisuusmääräykset

- Auton akkuun virtaa annettaessa ei saa käyttää synteettisistä kuiduista valmistettuja vaatteita, jotta vältetään sähköstaattisten purkautumisien aiheuttamat kipinät.
- **Varo!** Vältä avotulta ja kipinöitä. Virtaa annettaessa auton akusta purkautuu räjähtävää paukkukaasua.
- Huolehdi virtaa annettaessa ehdottomasti autotallin tai tilan hyvästä tuuletuksesta.
- **Varo!** Jos havaitset pistävän kaasunhajun, niin räjähdysvaara on välitön. Älä sammuta laitetta, äläkä irroita latauspihtejä. Tuuleta tila heti hyvin. Anna huoltokorjaamon tarkastaa auton akku.
- Noudata autonakun valmistajan antamia ohjeita.
- Noudata ajoneuvon valmistajan antamia tietoja ja ohjeita.

Akkuvaraajat ja akkukäyttöiset sähkölaitteet sisältävät ympäristölle vaarallisia materiaaleja. Älä heitä akkuja tai akkulaitteita kotitalousjätteisiin.

Akku tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen ammattitaitoista hävittämistä varten. Jos et tiedä, missä on tällainen keräyspiste, tiedustele asiaa kuntasi hallinnosta.

Pyydämme ottamaan yhteyttä asiakaspalveluumme tai myyntipisteeseen, josta laite on ostettu, saadaksesi ohjeet viallisten/vahingoittuneiden litiumioniakkujen asianmukaiselle lähettämiseksi.

Huolehdi akkujen tai akkukäyttöisen laitteen lähettämässä ja hävittämisessä siitä, että ne on pakattu erikseen muovipusseihin, jotta vältetään oikosulut ja tulipalo!

Säilytä turvallisuusmääräykset huolellisesti.

Splošni varnostni napotki za električna orodja

Nevarnost!

Preberite varnostne napotke in navodila.

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Pojem „električno orodje“, uporabljen v varnostnih navodilih, se uporablja za dobavljeno akumulatorsko napravo.

1. Varnost na delovnem mestu

- a) **Delovno območje mora biti vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljeno delovno območje lahko vodi do nesreč.
- b) **Električnega orodja ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja nevarnost eksplozije, v katerem se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električno orodje proizvaja iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- c) **Otroci in druge osebe se med uporabo električnega orodja ne smejo zadrževati v bližini.** Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.
- d) Na delovnem območju je uporabnik odgovoren za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave.

2. Električna varnost

- a) **Priključni vtič polnilne naprave mora ustrezati vtičnici. Vtiča ne smete nikakor spreminjati.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- b) **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Vstopanje vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- c) **Kabla ne uporabljajte za druge namene, kot je npr. prenašanje ali obešanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabla ne približujte vročini, olju, ostrim robom ali premikajočim se delom naprave.** Poškodovani ali zviti kabli povečajo nevarnost električnega udara.

3. Varnost oseb

- a) **Bodite pozorni in pri delu z električnim orodjem pazite in pa ravnajte razumno. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Med uporabo električnega orodja lahko trenutek nepazljivost povzroči resne telesne poškodbe.
- b) **Preprečite nenadzorovano uporabo.**
- c) **Izogibajte se nenormalni drži telesa. Poskrbite za stabilno pozicijo in vedno držite ravnotežje.** Tako boste lahko električno orodje bolje nadzirali v nepričakovanih situacijah.

4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) **Naprave ne uporabljajte, če vidite poškodbe.** V tem primeru mora napravo pregledati usposobljen strokovnjak.
- b) **Električno orodje, ki ga ne uporabljate, hranite izven dosega otrok. Osebe, ki z orodjem niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil, ne smejo uporabljati tega orodja.** Električne naprave so lahko nevarno, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- c) **Električno orodje skrbno vzdržujte. Preverite, ali premični deli brezhibno delujejo in se ne zatikajo in ali so zlomljeni ali poškodovani deli, ki bi oviralo delovanje orodja. Pred uporabo naprave naj vam poškodovane dele popravijo.** Vzrok številnih nesreč so slabo vzdrževana električna orodja.
- d) **Električno orodje, dodatke, vstavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo opravljate.** Uporaba električnega orodja v drugačne namene lahko vodi do nevarnih situacij.

5. Uporaba akumulatorske naprave in ravnanje z njo

- a) Akumulator polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec. Pri polnilniku, ki je primeren za določeno vrsto akumulatorjev, obstaja nevarnost požara, če z njim polnite druge akumulatorje.
- b) **V primeru nepravilne uporabe lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Izogibajte se stiku s tekočino iz akumulatorja. V primeru naključnega stika izplaknite z vodo. Če tekočina zaide v oči, zaprosite še za zdravniško pomoč.** Akumulatorska tekočina lahko draži kožo in povzroči opekline.

- c) Pri delu v prostoru motorja vozila pazite na dele, ki se obračajo in premikajo.
- d) Poškodovane ali okvarjene akumulatorske naprave ne smete uporabljati.
- e) Akumulatorske naprave uporabnik ne sme odpirati. Če je poškodovana, se obrnite na servis za stranke.
- f) **Opozorilo!** V priključne odprtine ne vtikajte predmetov. Nevarnost kratkega stika

6. Servis

- a) **Električno orodje naj popravlja usposobljeni strokovnjak z originalnimi nadomestnimi deli.** Tako je vedno zagotovljena varnost vašega električnega orodja.

7. Varnostni napotki glede akumulatorja

Akumulatorske pakete sestavljamo z največjo skrbnostjo, da vam lahko predamo akumulatorje z največjo energetsko močjo, dolgo uporabno dobo in varnostjo. Akumulatorske celice so opremljene z večstopenjskimi zaščitnimi napravami. Vsaka posamezna celica se najprej formatira, njene električne lastnosti pa se zabeležijo. Ti podatki se nato uporabijo za oblikovanje najbolj primernih akumulatorskih paketov.

Kljub vsem varnostnim ukrepom morate biti pri ravnanju z akumulatorji vedno previdni. Za varno uporabo obvezno upoštevajte naslednje točke.

Le nepoškodovane celice zagotavljajo varno delovanje! Napačno rokovanje poškoduje celice.

Pozor! Analize potrjujejo, da sta hudo napačna uporaba in napačna nega glavna razloga za škodo, ki jo povzročajo akumulatorji velike moči.

Napotki glede akumulatorja

1. Akumulatorski paket akumulatorske naprave ob dobavi ni napolnjen. Pred prvim zagonom morate zato akumulator napolniti.
2. Za optimalno moč akumulatorja preprečite, da bi se akumulator globoko izpraznil! Akumulator pogosto polnite.
3. Naprave ne mečite v odprti ogenj. Nevarnost eksplozije!
4. **Akumulator se ne sme globoko izprazniti!** Globoka izpraznitev poškoduje akumulatorske celice. Najpogostejši vzrok globoke izpraznitve akumulatorskih paketov je dolgo skladiščenje in neuporaba globoke izpraznitve akumulatorjev. Delovni postopek končajte takoj, ko opazite, da moč pojenja ali da se vklopi zaščitna elektronika. Akumulator sprava

vite šele, ko se povsem napolni.

5. **Akumulator oz. napravo zaščitite pred preobremenitvijo!** Preobremenitev hitro povzroči pregretje in poškodovanje celic v notranjosti ohišja akumulatorja, ne da bi se pregretje pokazalo navzven.
6. **Preprečite poškodovanje in sunke!** Naprave, ki so padle na tla z višine več kot en meter ali so bili izpostavljeni močnim sunkom, takoj zamenjajte, tudi če ohišje akumulatorskega paketa ne kaže znakov poškodb. Akumulatorske celice so morda v notranjosti resno poškodovane. Upoštevajte tudi informacije za odstranjevanje.

Napotki o napajalniku in postopku polnjenja

1. Upoštevajte podatke, navedene na tipski tablici napajalnika. Napajalnik priklopite samo na omrežno napetost, navedeno na tipski tablici.
2. Polnilnik in napeljavo zaščitite pred poškodbami in ostrimi robovi. Poškodovane kable naj takoj zamenja električar.
3. Napajalnik, akumulatorje in akumulatorsko napravo zaščitite pred otroci.
4. Poškodovanih napajalnikov ne uporabljajte.
5. Dobavljenega napajalnika ne uporabljajte za druge akumulatorske naprave.
6. Ob močnih obremenitvah se akumulatorski paket ogreje. Akumulatorski paket se mora pred začetkom postopka polnjenja ohladiti na sobno temperaturo.
7. **Akumulatorja ne preobremenjujte!** Upoštevajte najdaljše čase polnjenja. Ti časi polnjenja veljajo samo za izpraznjene akumulatorje. Večkratno vtikanje polnega ali delno polnega akumulatorja povzroči prevelika napolnitev in poškodovanje celic. Akumulatorjev ne pustite v napajalniku več kot nekaj dni.
8. **Akumulatorjev, za katere menite, da so bili nazadnje napolnjeni pred več kot 12 meseci, ne uporabljajte in jih ne polnite.** Verjetnost, da je akumulator že močno poškodovan, je visoka (globoko izpraznjenje).
9. Akumulatorska naprava se lahko med normalnim delovanjem nekoliko ogreje. Vendar je to normalno. Zato je med postopkom polnjenja in delovanjem ne smete pokrivati.
10. Ne uporabljajte akumulatorjev, ki so se med polnjenjem izbočili ali razobličili ali ki kažejo neobičajne znake (uhajanje plina, sikanje, pokaanje, ...)
11. Akumulatorja ne izpraznite povsem (priporočena globina izpraznitve maks. 80 %). Popolna izpraznitev povzroči predčasno postarjanje akumulatorskih celic.

12. Akumulatorjev nikoli ne polnite brez nadzora!
13. Jump Start – Power Bank polnite vsake 4 mesece.
14. Vtičnica mora biti v bližini in lahko dostopna, da lahko polnilno napravo v nujnem primeru hitro odstranite.
15. **Opozorilo!** Polnilne naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
16. Polnilno napravo vedno prijemajte za ohišje, nikoli je ne vlecite za kabel iz vtičnice.
17. Polnilna naprava porablja tok, dokler je v vtičnici. Popolno ločitev od omrežja dosežete tako, da jo izmaknete iz vtičnice.

Zaščita pred okoljskimi vplivi

1. Nosite primerna delovna oblačila. Nosite zaščitna očala.
2. **Akumulatorsko napravo in napajalnik zaščitite pred vlago in dežjem.** Vlaga in dež lahko nevarno poškodujeta celice.
3. Akumulatorske naprave in napajalnika ne uporabljajte v bližini hlapov ali vnetljivih tekočin.
4. Naprave ne shranjujte na mestih, kjer lahko temperatura doseže 40 °C, zlasti ne v avtu, parkiranem na soncu.
5. **Akumulator zaščitite pred pregretjem!** Preobremenitev, preveliko polnjenje ali sončni žarki povzročijo pregretje in poškodovanje celic. Pregretili akumulatorjev ne polnite in ne delajte z njimi, temveč jih takoj zamenjajte.
6. **Skladiščenje akumulatorjev, polnilnikov in akumulatorskih naprav.** Polnilno napravo in akumulatorsko napravo shranjujte le v suhih prostorih s temperaturo okolice +5-40 °C.
7. Previdno pri ravnanju z akumulatorji glede elektrostaticnega naboja: elektrostaticni naboj povzroči škodo na zaščitni elektroniki in akumulatorskih celicah! Preprečite elektrostaticni naboj in se nikoli ne dotikajte akumulatorskih polov!

8. Posebna varnostna navodila

- Pri postopkih z zaganjačem ne smete nositi oblačil iz sintetičnega blaga, da preprečite nastajanje isker zaradi elektrostaticne razelektritve.
- **Opozorilo!** Preprečite nastajanje plamenov in isker. Pri postopkih z zaganjačem se iz akumulatorja vozila sprošča eksplozivni pokalni plin.
- Pri postopkih z zaganjačem obvezno poskrbite za dobro zračenje v garaži ali prostoru!
- **Opozorilo!** Če vas v nos zbode vonj po plinu, obstaja akutna nevarnost eksplozije. Naprave ne odklopite in ne odstranite polnilnih sponk. Prostor takoj dobro prezračite. Akumulator vozila naj pregledajo na servisu.
- Upoštevajte navodila izdelovalca akumulatorja vozila.
- Upoštevajte navodila izdelovalca vozila.

Akumulatorji in električne naprave, ki jih poganjajo akumulatorji, vsebujejo okolju škodljive snovi. Akumulator oz. akumulatorskih naprav ne mečite med gospodinjske odpadke.

Akumulator odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjen. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

Za pravilno pošiljanje okvarjenih/poškodovanih litij-ionskih akumulatorjev se obrnite na našo službo za stranke ali prodajno mesto, kjer ste napravo kupili.

Pri pošiljanju ali odstranjevanju morate akumulatorje oz. akumulatorske naprave posamično zapakirati v plastične vrečke, da ne prihaja do kratkih stikov in požara!

Ta varnostna navodila dobro shranite.

Indicații generale de siguranță pentru scule electrice

Pericol!

Citiți indicațiile de siguranță și îndrumările.

Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a îndrumărilor poate avea ca urmare electrocutare, incendii și/sau răni grave. **Păstrați pentru viitor toate indicațiile de siguranță și îndrumările.**

Termenul de „aparat electric” utilizat în indicațiile de siguranță se referă la aparatul cu acumulator livrat.

1. Siguranța la locul de muncă

- a) **Mențineți zona dumneavoastră de lucru curată și bine iluminată.** Dezordinea la locul de muncă și zonele de lucru iluminate insuficient pot provoca accidente.
- b) **Nu lucrați cu aparatul electric în medii cu pericol de explozie în care se găsesc lichide, gaze sau prafuri inflamabile.** Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde vaporii sau praful.
- c) **Pe timpul folosirii unelei electrice, țineți copiii sau alte persoane la distanță.** În cazul sustragerii atenției, puteți pierde controlul asupra aparatului.
- d) Utilizatorul este responsabil în zona de lucru față de terți pentru daunele care pot fi cauzate de utilizarea aparatului.

2. Siguranța electrică

- a) **Ștecherul de racord al aparatului de încărcat trebuie să se potrivească cu priză. Ștecherul nu are voie să fie modificat sub nici o formă.** Ștecherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul unei electrocutări.
- b) **Ferțiți aparatele electrice de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei în aparatul electric mărește riscul de electrocutare.
- c) **Nu folosiți cablul în alte scopuri, de exemplu pentru transportarea aparatului electric, pentru a-l atârna sau pentru scoaterea ștecherului din priză. Țineți cablul la distanță de surse de căldură, ulei, de muchii ascuțite sau piese în mișcare.** Cablurile deteriorate sau înfășurate, măresc riscul de electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

- a) **Fiți vigilenți, gândiți-vă permanent la ceea ce faceți și acordați o atenție deosebită lucrului cu uneltele electrice. Nu utilizați aparatul electric dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție la utilizarea aparatului electric poate duce la accidentări grave.
- b) **Evitați punerea accidentală în folosință.**
- c) **Evitați o poziție anormală a corpului. Asigurați-vă o poziție sigură și păstrați-vă întotdeauna echilibrul.** În acest mod, în situații imprevizibile, puteți controla mai bine aparatul electric.

4. Utilizarea și manevrarea aparatului electric

- a) **Nu utilizați aparatul atunci când prezintă deteriorări.** În acest caz aparatul trebuie verificat de către un specialist calificat.
- b) **Nu lăsați sculele electrice nefolosite la îndemâna copiilor. Nu permiteți ca aparatul să fie utilizat de persoane care nu au experiență cu astfel de aparat sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Aparatele electrice sunt periculoase, dacă sunt utilizate de persoane neexperimentate.
- c) **Îngrijiți cu atenție unealta dumneavoastră. Verificați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil și nu sunt blocate, dacă nu sunt piese rupte sau deteriorate, astfel încât funcționarea aparatului electric să fie afectată. Lăsați piesele deteriorate să fie reparate înainte de utilizarea aparatului.** Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a aparatelor electrice.
- d) **Utilizați aparatul electric, accesoriile, sculele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de operația de executat.** Utilizarea aparatelor electrice în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

5. Utilizarea și manevrarea aparatului cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorul numai în aparate de încărcat recomandate de producător.** Pentru un aparat de încărcat prevăzut pentru un anumit tip de acumulator persistă un pericol immanent de incendiu dacă este folosit cu alte acumulatori.
- b) **În cazul folosirii necorespunzătoare se poate scurge lichid din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În cazul atin-**

gerii accidentale se va spăla imediat cu apă. Dacă lichidul intră în ochi, consultați suplimentar un medic. Lichidul care se scurge din acumulator poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.

- c) În timpul lucrărilor în camera motorului trebuie avut grijă la piesele aflate în mișcare de rotație și la piesele mobile.
- d) Este interzisă utilizarea unui aparat cu acumulator defect sau deteriorat.
- e) Este interzisă deschiderea aparatului cu acumulator de către utilizator. În caz de deteriorări adresați-vă la service-ul pentru clienți.
- f) **Avertisment!** Este interzisă introducerea de obiecte în deschiderile de racord. Pericol de scurtcircuit

6. Service

- a) **Încredințați aparatul pentru reparații numai personalului calificat, care utilizează numai piese de schimb originale.** Prin aceasta se garantează păstrarea siguranței aparatului dumneavoastră.

7. Indicații de siguranță pentru acumulator

Pentru a vă putea oferi acumulatori cu densitate energetică maximă, durată de viață lungă și sigure, acordăm o atenție deosebită construcției fiecărui pachet de acumulatori. Celulele acumulatorului dispun de dispozitive de siguranță în mai multe trepte. Fiecare celulă în parte este întâi formatată și caracteristica electrică înregistrată. Aceste date sunt folosite ulterior pentru gruparea celor mai bune pachete de acumulatori posibile.

În ciuda tuturor măsurilor de siguranță, fiți mereu prudenți la manipularea acumulatorilor. Pentru funcționarea sigură trebuie respectate neapărat următoarele puncte. Funcționarea în siguranță este garantată numai dacă celulele nu sunt deteriorate. Manipularea greșită duce la deteriorarea celulelor.

Atenție! Analize confirmă, că utilizarea greșită și îngrijirea necorespunzătoare reprezintă cauzele principale ale daunelor prin acumulatori de performanță ridicată.

Indicații privind acumulatorul

1. Pachetul de acumulatori al aparatului cu acumulator este livrat în stare neîncărcată. De aceea, înainte de prima punere în funcțiune, acumulatorul trebuie încărcat.
2. Pentru un randament optim al acumulatorului evitați cicluri de descărcare profundă!

Încărcați deseori acumulatorul.

3. Nu aruncați aparatul în foc. Pericol de explozie!
4. **Evitați descărcarea profundă a acumulatorilor!** Descărcarea profundă deteriorează celulele acumulatorului. Cauza cea mai frecventă pentru descărcarea profundă a pachetului de acumulatori este depozitarea pe timp îndelungat resp. nefolosirea acumulatorilor descărcați parțial. Întrerupeți imediat procesul de lucru dacă capacitatea scade considerabil sau se declanșează sistemul electronic de protecție. Depozitați acumulatorul numai în stare complet încărcată.
5. **Feriți acumulatorii resp. aparatul de suprasolicitare!** Suprasolicitarea duce repede la supraîncălzire și deteriorarea celulelor din interiorul acumulatorului, acest lucru nefiind vizibil din exterior.
6. **Evitați deteriorări și lovituri!** Înlocuiți imediat aparatele care au căzut de la o înălțime mai mare de un metru sau care au fost expuse la lovituri puternice, chiar dacă carcasa pachetului de acumulatori nu prezintă deteriorări. Celulele din interiorul acumulatorului pot fi deteriorate considerabil. Țineți cont în acest sens și de indicațiile privind evacuarea la deșeurii.

Indicații privind aparatul de încărcat și procesul de încărcare

1. Țineți cont de datele menționate pe plăcuța indicatoare a aparatului de încărcat. Racordați încărcătorul numai la o rețea cu tensiunea de alimentare identică cu cea indicată pe plăcuța indicatoare.
2. Feriți aparatul de încărcat și cablurile de deteriorări și muchii ascuțite. Cabluri deteriorate trebuie înlocuite imediat de către un electrician specialist.
3. Feriți aparatul de încărcat, acumulatorii și aparatul cu acumulator de copii.
4. Nu utilizați aparate de încărcat deteriorate.
5. Nu utilizați aparatul de încărcat livrat pentru încărcarea altor aparate cu acumulator.
6. La solicitare puternică pachetul de acumulatori se încălzește. Înaintea procesului de încărcare lăsați pachetul de acumulatori să se răcească la temperatura încăperii.
7. **Nu supraîncărcați acumulatorii!** Respectați timpii maximi de încărcare. Acești timpi de încărcare sunt valabili numai pentru acumulatori descărcați. Racordarea repetată a unui acumulator încărcat complet

sau parțial duce la supraîncărcare și deteriorarea celulelor. Nu lăsați acumulatorii mai multe zile în aparatul de încărcat.

8. **Nu utilizați și nu încărcăți niciodată acumulatorii, care presupuneți că nu au mai fost încărcate de mai mult de 12 luni.** Există o mare probabilitate că acumulatorul este deja foarte deteriorat (descărcare profundă).
9. Aparatul cu acumulator se poate încălzi ușor și în timpul funcționării normale. Acest lucru este însă normal. Din acest motiv aparatul nu are voie să fie acoperit în timpul procesului de încărcare respectiv în timpul funcționării.
10. Nu mai utilizați acumulatorii, care s-au bolțit sau deformat în timpul procesului de încărcare sau care prezintă simptome neobișnuite la încărcare (degazificare, pârairi, șuierături, ...).
11. Nu descărcați acumulatorul complet (se recomandă descărcarea până la max. 80%). Descărcarea completă duce la îmbătrânirea timpurie a celulelor acumulatorului.
12. Nu lăsați acumulatorii niciodată nesupravegheați în timpul încărcării.
13. Încărcați starterul auto Power Bank la fiecare 4 luni.
14. Priza trebuie să se afle în apropiere și întotdeauna ușor accesibilă, astfel încât într-o situație de urgență aparatul de încărcat să poată fi îndepărtat repede.
15. **Avertisment!** Este interzisă prinderea aparatului de încărcat cu mâinile ude.
16. Aparatul de încărcat trebuie prins întotdeauna de carcasă, nu îl scoateți niciodată din priză trăgând de cablu.
17. Aparatul de încărcat consumă curent atâta timp cât este racordat la priză. O separare completă de la rețeaua de curent se poate face numai prin scoaterea aparatului din priză.

Protecție împotriva mediului ambiant

1. Purtați îmbrăcăminte de lucru adecvată. Purtați ochelari de protecție.
2. **Ferțiți aparatul cu acumulator și încărcătorul de umiditate și ploaie.** Umezeala și ploaia pot provoca deteriorări periculoase ale celulelor.
3. Nu utilizați aparatul cu acumulator și aparatul de încărcat în apropierea lichidelor inflamabile și aburilor.
4. Nu păstrați aparatul în locuri în care temperatura poate depăși 40°C, în niciun caz într-un autoturism parcat la soare.

5. **Ferțiți acumulatorii de supraîncălzire!** Suprasolicitarea, supraîncărcarea sau expunerea la raze solare duce la supraîncălzire și deteriorarea celulelor. Nu încărcăți și nu lucrați niciodată cu acumulatorii care au fost supraîncălzite - înlocuiți-le imediat.
6. **Depozitarea acumulatorilor, aparatelor de încărcat și aparatului cu acumulator.** Depozitați aparatul de încărcat și aparatul cu acumulator numai în încăperi uscate cu o temperatură a mediului de +5-40°C.
7. Țineți cont la manipularea acumulatorilor de încărcare electrostatică: descărcările electrostatice duc la deteriorarea sistemului electronic de protecție și a celulelor acumulatorului! Din acest motiv, evitați încărcarea electrostatică și nu atingeți niciodată polii acumulatorului!

8. Indicații de siguranță speciale

- În timpul ajutorului de pornire este interzisă purtarea îmbrăcăminte din material sintetic, pentru evitarea formării de scântei prin descărcare electrostatică.
- **Atenție!** Se vor evita flăcări și scântei. În timpul ajutorului de pornire se emană gaz detonant din bateria autovehiculului.
- Asigurați neapărat la pornire o aerisire bună în garaj sau încăpere.
- **Atenție!** În caz de miros înțepător există pericol acut de explozie. Nu decuplați aparatul și nu îndepărtați cleștii de încărcare. Aerisiți imediat încăperea bine. Bateria autovehiculului se va verifica de către un service pentru clienți.
- Respectați indicațiile producătorului bateriei autovehiculului.
- Țineți cont de datele și indicațiile producătorului autovehiculului.

Acumulatorii și aparatele electrice cu acumulator conțin materiale dăunătoare mediului înconjurător. Nu aruncați acumulatorii resp. aparatele cu acumulator în gunoierul menajer.

Pentru salubritatea corespunzătoare, acumulatorul se va preda la un centru de colectare adecvat. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.

În scopul unei expediții corespunzătoare a acumulatorilor Li-Ion defecti/deteriorați, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți sau magazinul la care ați achiziționat

aparatul.

Țineți cont la expedierea sau eliminarea acumulatorilor resp. a aparatelor cu acumulator, ca acestea să fie ambalate separat în pungi din material plastic, pentru a evita un scurt-circuit sau incendiu!

Păstrați cu grijă aceste indicații de siguranță.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για αυτή το ηλεκτρικό εργαλείο

Κίνδυνος!

Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες δεν αποκλείονται ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε προσεκτικά όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες για το μέλλον.**

Ο όρος „ηλεκτρικό εργαλείο“ που χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας αναφέρεται στην συμπαρατιδόμενη συσκευή με μπαταρία.

1. Ασφάλεια στη θέση εργασίας

- a) **Να διατηρείτε τη θέση εργασίας σας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Σε όχι τακτοποιημένους ή όχι καλά φωτισμένους χώρους εργασίας δημιουργούνται ατυχήματα.
- b) **Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηκτικό περιβάλλον, στο οποίο βρίσκονται εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη και τους ατμούς.
- c) **Να κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα άτομα κατά τη διάρκεια χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου.** Εάν δεν είστε καλά συγκεντρωμένοι, δεν αποκλείεται να χάσετε τον έλεγχο επί της συσκευής.
- d) **Στην περιοχή εργασίας ευθύνεται ο χρήστης για ζημιές απέναντι σε τρίτους που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής.**

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) **Το βύσμα του φορτιστή πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση του βύσματος.** Όταν δεν έχουν αλλαχτεί τα βύσματα και όταν χρησιμοποιείτε κατάλληλες πρίζες, μειώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- b) **Να κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή και υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- c) **Μη μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατώντας το από το καλώδιο, μη κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα. Να προστατεύετε το καλώδιο από ψηλές**

θερμοκρασίες, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα τμήματα της συσκευής.

Τα ελαττωματικά ή υπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια ατόμων

- a) **Να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τι κανετε, και να εργάζεστε συνετά με το ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνευματωδών ποτών ή φαρμάκων.** Μόνο μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
 - b) **Να αποφεύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία.**
 - c) **Να αποφεύγετε τη μη φυσιολογική στάση του σώματος. Φροντίστε να στέκεστε σταθερά και να κρατάτε πάντα την ισορροπία σας.** Έτσι μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο ακόμη και σε απρόοπτες περιστάσεις.
- ### 4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου
- a) **Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει ελαττώματα.** Στην περίπτωση αυτή πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο τεχνικό.
 - b) **Να φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο που δεν χρησιμοποιείτε, μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε να χρησιμοποιούν τη συσκευή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μαζί της ή που δεν διάβασαν αυτές τις οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς πείρα.
 - c) **Να περιποιήστε προσεκτικά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε εάν λειτουργούν άψογα και δεν μπλοκάρουν όλα τα κινούμενα τμήματα ή εάν έχουν σπάσει εξαρτήματα ή ορισμένα τμήματα έχουν ζημιές που εμποδίζουν την άψογη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε να επισκευαστούν τα ελαττωματικά εξαρτήματα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.** Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.
 - d) **Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματά τους κλπ. μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Να λάβετε υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και το είδος της εργασίας σας.** Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο

σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5. Χρήση και φροντίδα της συσκευής με μπαταρία

- a) **Να φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.** Για ένα φορτιστή που προορίζεται μόνο για ένα είδος μπαταριών, υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.
- b) **Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εξέλθει υγρό από τη μπαταρία. Να αποφεύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Σε περίπτωση αθέλητης επαφής, ξεπλύντε με νερό. Εάν το υγρό πάει στα μάτια, συμβουλευθείτε και ένα γιατρό.** Το εξερχόμενο υγρό από μπαταρία μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς ή και εγκαύματα.
- c) Σε περίπτωση εργασιών στον χώρο της μηχανής αυτοκινήτου να προσέχετε τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα.
- d) Δεν επιτρέπεται η χρήση ελαττωματικής συσκευής μπαταρίας.
- e) Δεν επιτρέπεται να ανοιχτεί η συσκευή μπαταρίας από τον χρήστη. Σε περίπτωση ζημιών να αποτανθείτε προς το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- f) Προειδοποίηση! Δεν επιτρέπεται η εισαγωγή αντικειμένων στις οπές σύνδεσης. Κίνδυνος βραχυκυκλώματος

6. Σέρβις

- a) **Η επισκευή του ηλεκτρικού σας εργαλείου να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού σας εργαλείου.

7. Υποδείξεις ασφαλείας για τη μπαταρία

Προσέχουμε ιδιαίτερα την κατασκευή κάθε μπαταρίας, έτσι ώστε να παραδίδουμε στους πελάτες μας πάντα μπαταρίες με μέγιστη ενεργειακή πυκνότητα ροής, μεγάλη διάρκεια ζωής και ασφάλεια. Τα κύτταρα μπαταριών διαθέτουν περισσότερα συστήματα ασφαλείας. Κάθε κύτταρο διαμορφώνεται και κατόπιν καταγράφονται τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά. Αυτά τα στοιχεία χρησιμοποιούνται έπειτα για την καλύτερη ομαδοποίηση της μπαταρίας. **Παρ'όλα τα μέτρα ασφαλείας πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα κατά τον χειρισμό των**

μπαταριών. Για την ασφαλή χρήση πρέπει οπωσδήποτε να προσέξετε τα εξής. Μία ασφαλής λειτουργία είναι δυνατή μόνο με ακέραια κύτταρα χωρίς ζημιές! Ένας λάθος χειρισμός έχει σαν συνέπεια την ζημιά στα κύτταρα.

Προσοχή! Από αναλύσεις επιβεβαιώνεται ως κακή χρήση και εσφαλμένη περιποίηση αποτελούν την βασική αιτία για ζημιές των συσσωρευτών υψηλής ισχύος.

Υποδείξεις για τη μπαταρία

1. Η μπαταρία της συσκευής δεν είναι φορτισμένη κατά την παράδοση της συσκευής. Πριν την πρώτη χρήση πρέπει λοιπόν να φορτιστεί η μπαταρία.
2. Για τέλεια απόδοση της μπαταρίας, να αποφεύγετε τους κύκλους βαθιάς εκφόρτισης! Να φορτίζετε συχνά τη μπαταρία σας.
3. Μη ρίχνετε την συσκευή στη φωτιά Κίνδυνος έκρηξης!
4. **Μην εκφορτίζετε βαθιά τις μπαταρίες!** Η βαθιά εκφόρτιση ζημιώνει τα κύτταρα. Η συχνότερη αιτία για την βαθιά εκφόρτιση είναι ο μακρύς χρόνος αποθήκευσης ή μη χρήση βαθιά εκφορτισμένων μπαταριών. Να τερματίσετε την εργασία σας μόλις μειωθεί αισθητά η ισχύς ή ανταποκριθεί το ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας. Να αποθηκεύετε τη μπαταρία μόνο μετά από πλήρη φόρτιση.
5. **Να προστατεύετε τις μπαταρίες ή τη συσκευή από υπερφόρτωση!** Μία υπερφόρτωση οδηγεί γρήγορα σε υπερθέρμανση και ζημιά των κυττάρων στο εσωτερικό του περιβλήματος της μπαταρίας, χωρίς να γίνει εξωτερικά αισθητή η υπερθέρμανση.
6. Να αποφεύγετε ζημιές και κρούσεις! Να αντικαθίσταται αμέσως μία μπαταρία που σας έπεσε από ύψος πάνω του μέτρου ή που εκτέθηκε σε δυνατές κρούσεις, ακόμη και αν το περίβλημα φάνετα της μπαταρίας ακέραιο. Τα κύτταρα στο εσωτερικό μπορεί να έχουν πάθει σοβαρή ζημιά. Προσέξτε τις υποδείξεις απόρριψης.

Υποδείξεις για το φορτιστή και τη φόρτιση

1. Προσέξτε τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα του φορτιστικού. Να συνδέετε τη συσκευή μόνο στην τάση δικτύου που αναφέρεται στην πινακίδα με τα στοιχεία της συσκευής.
2. Να προστατεύετε το φορτιστή και τον αγωγό από ζημιές και αιχμηρές γωνίες. Να αντικατασταθούν αμέσως από ηλεκτρολόγο τα ελαττωματικά καλώδια.
3. Να προστατεύετε το φορτιστή, τις μπαταρίες και τη συσκευή από παιδιά.
4. Μη χρησιμοποιείτε ελαττωματικούς φορτιστές.
5. Μη χρησιμοποιείτε το συμπαραδιδόμενο φορτιστή για τη φόρτιση άλλων συσκευών.
6. Σε περίπτωση εντατικής καταπόνησης θερμαίνεται η μπαταρία. Πριν την αρχή της φόρτισης αφήστε τη μπαταρία να πάρει τη θερμοκρασία δωματίου.
7. **Μην υπερφορτίζετε τις μπαταρίες!** Προσέξτε τους μέγιστους χρόνους φόρτισης. Αυτοί οι χρόνοι ισχύουν μόνο για εκφορτισμένες μπαταρίες. Επανελημμένη τοποθέτηση μίας φορτισμένης ή μερικώς φορτισμένης μπαταρίας συνεπάγεται την υπερφόρτιση και ζημιά των κυττάρων. Μην αφήνετε τις μπαταρίες περισσότερες ημέρες στο φορτιστή.
8. **Ποτέ μη χρησιμοποιείτε και μη φορτίζετε μπαταρίες για τις οποίες υποψιάζεστε πως η τελευταία φόρτιση έγινε πριν από 12 μήνες.** Η πιθανότητα είναι μεγάλη να έχει πάθει η μπαταρία ήδη σοβαρή ζημιά (βαθιά εκφόρτιση).
9. Η μπαταρία μπορεί να θερμανθεί ακόμη και κατά τη διάρκεια κανονικής λειτουργίας. Πρόκειται για κάτι φυσιολογικό. Για τον λόγο αυτό δεν επιτρέπεται να καλύπτεται κατά τη διάρκεια της φόρτισης ή της λειτουργίας.
10. Μη χρησιμοποιείτε πλέον μπαταρίες που παραμορφώθηκαν κατά τη διάρκεια της φόρτισης ή που παρουσίασαν άλλα ασυνήθιστα συμπτώματα (αέρια, θορύβους, ...)
11. Μην εκφορτίζετε πλήρως τη μπαταρία σας (συνιστώμενο βάθος εκφόρτισης μέγιστου 80%) Η πλήρης εκφόρτιση συνεπάγεται την πρόωρη γήρανση των κυττάρων της μπαταρίας.
12. Ποτέ μην φορτίζετε τις μπαταρίες χωρίς επιτήρηση!
13. Να φορτίζετε την Jump Start – Power Bank κάθε 4 μήνες.
14. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά και πάντα σε προσβάσιμο σημείο, ώστε σε περίπτωση ανάγκης να μπορεί να απομακρυνθεί γρήγορα.
15. **Προειδοποίηση!** Μην πιάνετε τον φορτιστή με υγρά χέρια.
16. Ο φορτιστής να πιάνεται πάντα από το περίβλημα, δεν επιτρέπεται να τραβηχτεί από το καλώδιο για να βγει από την πρίζα.
17. Ο φορτιστής καταναλώνει ρεύμα όσο βρίσκεται στην πρίζα. Μία πλήρης διακοπή της παροχής ρεύματος επιτυγχάνεται μόνο με αφαίρεσή του από την πρίζα.

Προστασία από περιβαλλοντολογικές επιδράσεις

1. Να φοράτε πάντα τον κατάλληλο ρουχισμό εργασίας. Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
2. **Να προστατεύετε τη συσκευή σας και το φορτιστή από υγρασία και βροχή.** Η υγρασία και η βροχή μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνη ζημιά των κυττάρων.
3. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και το φορτιστή κοντά σε ατμούς και εύφλεκτα υγρά.
4. Μη φυλάσσετε τη μπαταρία σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C, ιδιαίτερα όχι σε αυτοκίνητο σταθμευμένο στον ήλιο.
5. **Να προστατεύετε τις μπαταρίες από υπερθέρμανση!** Υπερφόρτωση, υπερφόρτιση ή ηλιακή ακτινοβολία οδηγεί σε υπερθέρμανση και βλάβη των κυττάρων. Μην φορτίζετε ποτέ και μην εργάζεστε με μπαταρίες που υπερθερμάνθηκαν – να αντικαθίστανται αμέσως.
6. **Διατήρηση μπαταριών, φορτιστή και συσκευής μπαταρίας.** Να φυλάσσετε τον φορτιστή και τη συσκευή σας που λειτουργεί με μπαταρία μόνο σε στεγνούς χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος +5-40°C.
7. Προσοχή με το χειρισμό των μπαταριών σε σχέση με ηλεκτροστατική φόρτιση: η ηλεκτροστατική προκαλεί ζημιές στο ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας και στα κύτταρα της μπαταρίας! Για το λόγο αυτό να αποφεύγετε την ηλεκτροστατική φόρτιση και ποτέ να μην αγγίζετε τους πόλους της μπαταρίας!

8. Ειδικές Υποδείξεις Ασφαλείας

- Κατά τη βοηθητική εκκίνηση δεν επιτρέπεται να φοράτε ρούχα από συνθετικά υφάσματα, για να αποφευχθεί ο σχηματισμός σπινθήρων από ηλεκτροστατική εκφόρτιση.
- **Προσοχή!** Να αποφεύγετε φλόγες και σπινθήρες. Κατά τη βοηθητική εκκίνηση ελευθερώνεται από τη μπαταρία του οχήματος κροτούν αέριο.
- Να προσέχετε οπωσδήποτε να υπάρχει καλός αερισμός στο γκαράζ ή στο χώρο χρήσης!
- **Προσοχή!** Σε περίπτωση εντατικής οσμής αερίου υφίσταται άμεσος κίνδυνος έκρηξης. Μην απενεργοποιείτε τη συσκευή, μην αφαιρείτε τις λαβίδες φόρτισης. Να αερίζετε αμέσως καλά το χώρο. Να δώσετε τη μπαταρία να ελεγχθεί από συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.
- Προσέξτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή της μπαταρίας του οχήματος.
- Προσέξτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή του οχήματος.

Οι μπαταρίες και οι ηλεκτρικές συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες, περιέχουν υλικά επικίνδυνα για το περιβάλλον. Μην πετάτε τις μπαταρίες και συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα.

Για σωστή απόρριψη η μπαταρία πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο Κέντρο Συλλογής. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο Κέντρο Συλλογής, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

Για σωστή αποστολή ελαττωματικών/ χαλασμένων μπαταριών λιθίου-ιόντων να επικοινωνήσετε με το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών ή με το κατάστημα πωλήσεων, όπου αγοράσατε τη συσκευή.

Κατά την αποστολή ή απόρριψη μπαταριών ή συσκευών μπαταρίας προσέξτε να μπου χωριστά σε πλαστικές σακούλες ώστε να αποφευχθεί ένα βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά!

Να φυλάξετε καλά αυτές τις Οδηγίες χρήσης.

Instruções de segurança gerais relativas a ferramentas eléctricas

Perigo!

Leia todas as instruções de segurança e indicações. O incumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para mais tarde consultar.

A designação „ferramenta eléctrica“ usada nas instruções de segurança refere-se ao aparelho sem fio fornecido.

1. Segurança no local de trabalho

- a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas de trabalho desarrumadas ou com pouca iluminação aumentam o perigo de acidentes.
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica em ambientes potencialmente explosivos, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os vapores.
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** Uma distração pode fazê-lo perder o controlo do aparelho.
- d) Na área de trabalho o utilizador é responsável perante terceiros pelos danos causados pela utilização do aparelho.

2. Segurança eléctrica

- a) **A ficha de ligação do carregador tem de ser compatível com a tomada. A ficha nunca pode ser alterada.** Fichas não alteradas e tomadas compatíveis diminuem o risco de choque eléctrico.
- b) **Mantenha as ferramentas eléctricas afastadas da chuva e da humidade.** A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- c) **Não utilize o cabo para outro fim que não o previsto, como para transportar ou pendurar a ferramenta eléctrica ou para retirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, do óleo, das arestas vivas ou das partes móveis do aparelho.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

3. Segurança das pessoas

- a) **Esteja sempre atento, preste atenção ao que está a fazer e proceda de modo sensato com uma ferramenta eléctrica. Não utilize ferramentas eléctricas, se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos graves.
- b) **Evite uma colocação em funcionamento inadvertida.**
- c) **Evite posições impróprias. Certifique-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma, pode controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

4. Utilização e manuseamento da ferramenta eléctrica

- a) **Não utilize o aparelho se este apresentar danos.** Nesse caso, o aparelho tem de ser verificado por um técnico.
- b) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estejam a ser usadas fora do alcance das crianças. Não deixe que o aparelho seja usado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas indicações.** As ferramentas eléctricas são perigosas, se forem usadas por pessoas inexperientes.
- c) **Trate da conservação das ferramentas eléctricas com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam sem problemas e se não estão perras, se existem peças partidas ou danificadas, que influenciem o funcionamento da ferramenta eléctrica. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização do aparelho.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas mal conservadas.
- d) **Respeite estas indicações quando utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas de trabalho, etc. Tenha atenção às condições de trabalho e ao trabalho a realizar.** O uso de ferramentas eléctricas para fins diferentes do previsto pode originar situações perigosas.

5. Utilização e manuseamento do aparelho sem fio

- a) **Os acumuladores só podem ser carregados nos carregadores recomendados pelo fabricante.** Um carregador que seja indicado para determinado tipo de acumuladores e seja usado noutro poderá provocar um incêndio.
- b) **Uma utilização imprópria pode fazer sair líquido do acumulador. Evite o contacto com esta substância. Em caso de contacto, enxague bem com água. Para além disso, se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido saído do acumulador pode provocar irritações cutâneas ou queimaduras.
- c) Durante os trabalhos no compartimento do motor, tem de se ter atenção às peças em rotação e em movimento.
- d) Não pode ser utilizado um aparelho sem fio com defeito ou danificado.
- e) O aparelho sem fio não pode ser aberto pelo utilizador. Em caso de danos, entre em contacto com o serviço de assistência técnica.
- f) **Aviso!** Não podem ser inseridos objetos nas aberturas de ligação. Perigo de curto-circuito

6. Manutenção

- a) **A sua ferramenta elétrica deverá ser reparada apenas por pessoal técnico qualificado e apenas com peças sobressalentes originais.** Dessa forma, é assegurada a segurança da ferramenta elétrica.

7. Instruções de segurança relativas ao acumulador

Empregamos o máximo cuidado na estrutura de cada pack de acumuladores para poder fornecer-lhe acumuladores com a máxima densidade energética, durabilidade e segurança. As células do acumulador apresentam dispositivos de segurança de vários níveis. Cada célula individual é primeiro formatada e as suas curvas características elétricas são registadas. Em seguida, estes dados são utilizados para poder agrupar os melhores packs de acumuladores possíveis.

Apesar de todas as medidas de segurança, os acumuladores devem ser manuseados sempre com cuidado. Os seguintes pontos têm de ser observados obrigatoriamente para garantir um funcionamento seguro. O funcionamento seguro só pode ser assegurado com células não danificadas! O manuseamento errado causa danos nas células.

Atenção! As análises confirmam que o uso flagrantemente errado e a conservação incorreta são a principal causa dos danos resultantes de acumuladores de alta capacidade.

Indicações relativas ao acumulador

1. O pack de acumuladores do aparelho sem fio não está carregado quando é fornecido. Por conseguinte, tem de carregar o acumulador antes da primeira colocação em funcionamento.
2. Evite os ciclos de descarga profunda para garantir a máxima capacidade do acumulador! Carregue o seu acumulador com frequência.
3. Não deite o aparelho para o lume. Perigo de explosão!
4. **Não descarregar os acumuladores totalmente!**
A descarga total danifica as células do acumulador. A causa mais frequente da descarga total dos packs de acumuladores é a armazenagem prolongada ou a não-utilização de acumuladores parcialmente descarregados. Termine o processo de trabalho, assim que a potência diminuir perceptivelmente ou a eletrónica de proteção atuar. Guarde o acumulador só depois de totalmente carregado.
5. **Proteger os acumuladores ou o aparelho contra sobrecarga!** A sobrecarga provoca rapidamente o sobreaquecimento e danos nas células no interior da carcaça de acumulador, sem que o sobreaquecimento seja visível exteriormente.
6. **Evite danos e pancadas!** Substitua imediatamente os aparelhos, que tenham caído de mais de um metro de altura ou tenham sofrido pancadas intensas, mesmo que a carcaça do pack de acumuladores pareça intacta. As células do acumulador no interior podem estar seriamente danificadas. Observe também as indicações de eliminação a esse respeito.

Notas sobre o carregador e o carregamento

1. Respeite os dados indicados na placa de características do carregador. Ligue o carregador apenas à tensão de rede indicada na placa de características.
2. Proteja o carregador e o cabo contra danos e arestas vivas. Os cabos danificados devem ser imediatamente substituídos por um eletricista.
3. Mantenha o carregador, os acumuladores e o aparelho sem fio longe do alcance das crianças.

4. Não deve utilizar carregadores danificados.
5. Não utilize o carregador juntamente fornecido para carregar outros aparelhos sem fio.
6. O pack de acumuladores aquece quando é sujeito a grandes esforços. Antes de iniciar o processo de carregamento, deixe o pack de acumuladores arrefecer até atingir a temperatura ambiente.
7. **Não sobrecarregar os acumuladores!** Respeite os tempos de carregamento máximos. Estes tempos de carregamento aplicam-se apenas a acumuladores descarregados. A inserção repetida de um acumulador carregado ou parcialmente carregado causa carga excessiva e danos nas células. Não deixar os acumuladores inseridos no carregador durante vários dias.
8. **Nunca utilize nem carregue os acumuladores, quando suspeitar que estes foram carregados pela última vez há mais de 12 meses.** É muito provável que o acumulador já esteja perigosamente danificado (descarga total).
9. O aparelho sem fio pode aquecer ligeiramente mesmo durante o funcionamento normal. É normal que isso ocorra. Por esse motivo, não deve ser coberto durante o carregamento ou o funcionamento.
10. Não volte a utilizar acumuladores, que se tenham encurvado ou deformado ou que apresentaram sintomas invulgares ao carregar (desgaseamento, ruídos sibilantes, estalidos, ...)
11. Não descarregue o acumulador totalmente (grau de descarregamento máx. recomendado 80%). O descarregamento total provoca o envelhecimento precoce das células do acumulador.
12. Nunca carregar os acumuladores sem vigilância!
13. Recarregue o power bank Jump-Start a cada 4 meses.
14. A tomada tem de estar nas imediações e facilmente acessível para ser possível desligar rapidamente o carregador numa situação de emergência.
15. **Aviso!** O carregador não pode ser manuseado com as mãos húmidas.
16. O carregador tem de ser sempre agarrado pela carcaça e nunca pelo cabo para o desligar da tomada.
17. O carregador consome energia enquanto estiver ligado à tomada. Só é obtida uma separação total da rede através da desconexão da tomada.

Proteção contra influências ambientais

1. Use vestuário de trabalho adequado. Use óculos de proteção.
2. **Proteja o aparelho sem fio e o carregador contra a humidade e a chuva.** A humidade e a chuva podem causar danos perigosos nas células.
3. Não utilize o aparelho sem fio e o carregador onde existam vapores e líquidos inflamáveis.
4. Não guarde o aparelho em locais que possam atingir uma temperatura de 40 °C, especialmente dentro de automóveis estacionados ao sol.
5. **Proteger os acumuladores contra o sobreaquecimento!** A sobrecarga, a carga excessiva ou a radiação solar provoca sobreaquecimento e danos nas células. Nunca carregue nem trabalhe com acumuladores que tenham sobreaquecido. Substitua-os imediatamente.
6. **Armazenagem de acumuladores, carregadores e aparelhos sem fio.** Guarde o carregador e respetivo aparelho sem fio apenas em espaços secos com uma temperatura ambiente de +5-40°C.
7. Tenha cuidado ao manusear os acumuladores, tendo em conta a carga eletrostática: as descargas eletrostáticas causam danos na eletrónica de proteção e nas células do acumulador! Evite, por conseguinte, a carga eletrostática e nunca toque nos polos do acumulador!

8. Instruções de segurança especiais

- Durante o arranque auxiliado não deve ser usado vestuário de materiais sintéticos, a fim de evitar a formação de faíscas através de uma descarga eletrostática.
- **Cuidado!** Evite chamas e faíscas. Durante o arranque auxiliado, a bateria do automóvel liberta gás detonante explosivo.
- Durante o arranque auxiliado deve certificar-se impreterivelmente de que existe uma boa ventilação na garagem ou no espaço em que se encontra.
- **Cuidado!** Em caso de cheiro a gás intenso, existe o perigo iminente de explosão. Não desligue o aparelho nem remova as pinças do carregador. Ventile bem o espaço de imediato. Mandar verificar a bateria do automóvel por um serviço de assistência técnica.
- Respeite as instruções do fabricante da bateria do automóvel.
- Tenha em atenção as indicações e instruções do fabricante do veículo.

As baterias e aparelhos elétricos alimentados por bateria contêm materiais prejudiciais ao meio ambiente. Não deite as baterias ou os aparelhos sem fio no lixo doméstico.

Para uma eliminação ecologicamente correta, a bateria deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não conhecer nenhum local de recolha, deve consultar a administração autárquica.

Para o envio correto de baterias de lítio com defeito/danificadas, solicitamos que contacte o nosso serviço de assistência técnica ou o ponto de venda onde adquiriu o aparelho.

Ao enviar ou eliminar baterias ou o aparelho sem fio, certifique-se de que estes são embalados individualmente em sacos de plástico para evitar curto-circuitos e incêndios!

Guarde as instruções de segurança num local seguro.

Opće sigurnosne napomene u vezi električnih alata

Opasnost!

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Propusti kod pridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

Pojam „električni alat“, korišten u sigurnosnim napomenama, odnosi se na isporučeni akumulatorski uređaj.

1. Sigurnost radnog mjesta

- a) **Svoje radno područje održavajte čistim i radite pod dobrom rasvjetom.** Nered ili neosvijetljeno radno područje mogu dovesti do nesreće na radu.
- b) **Ne radite s električnim alatima u okolini gdje postoji opasnost od eksplozije i u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) **Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja elektroalata.** Prilikom promjene smjera možete izgubiti kontrolu nad uređajem.
- d) U radnom području korisnik je odgovoran prema trećoj osobi za štete uzrokovane korištenjem uređaja.

2. Električna sigurnost

- a) **Utikač za priključivanje punjača mora odgovarati utičnici. Utikač se ni u kojem slučaju ne smije mijenjati.** Utikač u originalnom stanju i odgovarajuća utičnica smanjuju rizik od električnog udara.
- b) **Držite električni alat podalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- c) **Ne koristite kabel za nošenje ili vješanje električnog alata, ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel podalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zapetljani kabel povećava rizik od električnog udara.

3. Sigurnost ljudi

- a) **Budite oprezni, pripazite što činite i radu s električnim alatom pristupite savjesno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) **Izbjegavajte nekontrolirano puštanje u rad.**
- c) **Izbjegavajte nenormalne položaje tijela. Pobrinite se za stabilan položaj i u svakom trenutku držite ravnotežu.** Na taj način moći ćete uređaj bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.

4. Uporaba i rukovanje električnim alatom

- a) **Ako uočite oštećenja, ne koristite uređaj.** U tom slučaju uređaj mora provjeriti stručna osoba.
- b) **Nekorišteni električni alat odložite na mjesto izvan dohvata djece. Ne dopustite uporabu uređaja osobama koje nisu upoznate s njegovim radom ili nisu pročitale ove upute.** Elektroalati su opasni ako ih koriste neiskusne osobe.
- c) **Električne alate nježite s dužnom pažnjom. Provjerite funkcioniraju li pokretni dijelovi besprijekorno ili možda zapinju, jesu li slomljeni ili oštećeni tako da bi mogli ugroziti pravilan rad električnog alata. Prije uporabe uređaja, oštećene dijelove predajte na popravak.** Uzrok mnogih nezgoda je loše održavanje električnog alata.
- d) **Električni alat, pribor, namjenske alate itd. koristite u skladu s ovim uputama. Pritom obratite pažnju na radne uvjete i aktivnost koju treba izvršiti.** Nenamjenska uporaba električnih alata može dovesti do opasnih situacija.

5. Korištenje i rukovanje akumulatorskim uređajem

- a) **Akumulatore punite samo punjačima koje preporučuje proizvođač.** Kod uređaja za punjenje koji je namijenjen punjenju određenih vrsta akumulatora postoji opasnost od požara ako se upotrijebe drugačiji akumulatori.
- b) **U slučaju pogrešnog korištenja iz akumulatora može iscuriti tekućina. Izbjegavajte kontakt s njom. U slučaju kontakta, isperite dotično mjesto vodom. Ako tekućina dospije u oči, potražite liječničku pomoć.** Tekućina koja izade iz akumulatora može

- izazvati nadražaje kože ili opekline.
- c) Prilikom rada u prostoru motora vozila mora se obratiti pozornost na rotirajuće i pokretne dijelove.
- d) Ne smijete koristiti neispravan ili oštećen akumulatorski uređaj.
- e) Korisnik ne smije otvarati akumulatorski uređaj. U slučaju oštećenja obratite se servisnoj službi.
- f) **Upozorenje!** U otvore za priključke ne smiju se uvoditi nikakvi predmeti. Opasnost od kratkog spoja

6. Servis

- a) **Svoj električni alat predajte na popravak isključivo kvalificiranom stručnom osoblju uz uporabu originalnih rezervnih dijelova.** Na taj način omogućava se siguran rad električnog uređaja.

7. Sigurnosne napomene u vezi s akumulatorom

Prilikom izrade polazemo najveću pažnju na svaki paket akumulatora kako bi oni mogli dati maksimalnu energiju, biti dugovječni i sigurni. Čelije akumulatora raspoložu višestupanjskim sigurnosnim napravama. Svaka čelija najprije se formatira i snime se njezine električne karakteristike. Ovi podaci zatim se koriste za grupiranje najboljih paketa akumulatora.

Unatoč svim mjerama sigurnosti kod rukovanja akumulatorima uvijek je potreban oprez. Za siguran rad obvezno je potrebno pridržavati se sljedećih točaka. Siguran rad zajamčen je samo s neoštećenim čelijama! Pogrešno rukovanje uzrokovat će oštećenja čelija.

Pozor! Analize potvrđuju da su gruba povreda načina korištenja i pogrešna njega glavni uzrok oštećenja visokoučinskih akumulatora.

Napomene o akumulatoru

1. Paket akumulatora za ovaj uređaj prilikom isporuke nije napunjen. Prije prvog puštanja u rad morate ga napuniti.
2. U svrhu postizanja optimalnog učinka izbjegavajte potpuno pražnjenje akumulatora! Akumulator puniti često.
3. Ne bacajte uređaj u otvorenu vatru. Opasnost od eksplozije!
4. **Ne praznite akumulatore do kraja!** Potpuno pražnjenje oštećuje čelije akumulatora. Najčešći uzrok potpunom pražnjenju paketa akumulatora predstavlja dugo mi-

rovanje odnosno nekorištenje djelomično ispražnjenog akumulatora. Prekinite s radom čim snaga vidljivo popusti ili pak reagira zaštitna elektronika. Spremite akumulator tek kad je potpuno napunjen.

5. **Zaštite akumulator odnosno uređaj od preopterećenja!** Preopterećenje brzo dovodi do pregrijavanja i oštećenja čelija u unutrašnjosti kućišta akumulatora a da se pregrijavanje ne primijeti izvana.
6. **Izbjegavajte oštećenja i udarce!** Obvezno zamijenite uređaj koji vam je pao s visine veće od metra ili koji je bio izložen jakim udarcima, čak i ako kućište paketa akumulatora izgleda neoštećeno. Čelije u unutrašnjosti akumulatora mogu biti ozbiljno oštećene. Obratite također pozornost na informacije o zbrinjavanju.

Napomene o punjaču i postupku punjenja

1. Obratite pozornost na podatke navedene na tipskoj pločici punjača. Priključite punjač samo na naponsku mrežu koja je navedena na tipskoj pločici.
2. Zaštite punjač i kabele od oštećenja i oštrih rubova. Kvalificirani električar treba obvezno zamijeniti oštećene kabele.
3. Zaštite punjač, akumulatore i akumulatorski uređaj od dohvata djece.
4. Ne koristite oštećene punjače.
5. Ne koristite priloženi punjač za punjenje drugih akumulatorskih uređaja.
6. Kod jačih opterećenja paket akumulatora se zagrijava. Prije početka punjenja ostavite paket akumulatora da se ohladi na sobnoj temperaturi.
7. **Ne puniti akumulatore prekomjerno!** Obratite pozornost na maksimalna vremena punjenja. Ova vremena vrijede samo za ispražnjene akumulatore. Višekratno uključivanje napunjenog ili djelomično napunjenog akumulatora dovodi do prekomjerne napunjenosti i oštećenja čelija. Ne ostavljajte akumulator priključen na punjač više dana.
8. **Ne koristite i ne puniti akumulatore za koje smatrate da je od zadnjeg punjenja prošlo više od 12 mjeseci.** Velika je vjerojatnost da je takav akumulator već opasno oštećen (potpuna ispražnjenost).
9. Akumulatorski uređaj može se tijekom normalnog kroištenja malo zagrijati. To je normalno. Iz tog razloga on se tijekom postupka punjenja odnosno rada ne smije prekriti.
10. Nemojte više koristiti akumulatore koji su se tijekom punjenja izvitoperili ili deformirali, ili

pokazuju neobične simptome (izlaženje plina, šištanje, pucketanje, ...)

11. Ne praznite akumulator do kraja (preporučena ispražnjenost je maks. 80 %). Potpuna ispražnjenost dovodi do prijevremenog starenja akumulatorskih ćelija.
12. Akumulatore nikad ne puniti bez nadzora!
13. Jump Start – Power Bank puniti svaka 4 mjeseca.
14. Utičnica se mora nalaziti u blizini i biti uvijek lako dostupna kako bi se punjač u slučaju nužde mogao brzo ukloniti.
15. **Upozorenje!** Punjač se ne smije uhvatiti mokrim rukama.
16. Punjač se mora uvijek uhvatiti za kućište i prilikom vađenja utikača iz utičnice nikad povlačiti za kabel.
17. Punjač troši struju tako dugo dok je priključen na strujnu utičnicu. Potpuno isključivanje iz strujne mreže postiže se samo vađenjem utikača.

Zaštita od utjecaja okoline

1. Nosite prikladnu radnu odjeću. Nosite zaštitne naočale.
2. **Zaštitite svoj akumulatorski uređaj i punjač od vlage i kiše.** Vлага i kiša mogu uzrokovati opasna oštećenja ćelija.
3. Ne koristite akumulatorski uređaj i punjač u području isparavanja i zapaljivih tekućina.
4. Ne čuvajte uređaj na mjestima na kojima bi temperatura mogla prijeći 40 °C, naročito ne u vozilu parkirano na suncu.
5. **Zaštitite akumulatore od pregrijavanja!** Preopterećenje, prekomjerna napunjenost ili sunčevo zračenje dovode do pregrijavanja i oštećenja akumulatorskih ćelija. Ni u kojem slučaju ne puniti i ne radite s pregrijanim akumulatorima – odmah ih zamijenite.
6. **Skladištenje akumulatora, uređaja za punjenje i akumulatorskih uređaja.** Uređaj za punjenje i akumulatorski uređaj skladištite samo u suhoj prostoriji s temperaturom okoline od +5 do 40 °C.
7. Oprez kod rukovanja s akumulatorima s obzirom na elektrostatičko punjenje: Elektrostatička pražnjenja uzrokuju oštećenja na zaštitnoj elektronici i akumulatorskim ćelijama! Zbog toga izbjegavajte elektrostatičko punjenje i nikad ne dodirujte polove akumulatora!

8. Specijalne sigurnosne napomene

- Prilikom pružanja pomoći za pokretanje ne smijete nositi odjeću od sintetičkih tkanina kako biste izbjegli iskrenje zbog elektrostatičkog pražnjenja.
- **Oprez!** Izbjegavajte plamen i iskrenje. Prilikom obavljanja pomoći kod pokretanja oslobađa se eksplozivni plin praskavac.
- Obavezno se pobrinite za dobro prozračivanje garaže ili prostorije.
- **Oprez!** Kod bockajućeg mirisa plina postoji akutna opasnost od eksplozije. Ne isključujte uređaj, ne skidajte stezaljke za punjenje. Odmah dobro prozračite prostoriju. Predajte bateriju servisnoj službi na provjeru.
- Pridržavajte se napomena proizvođača baterija za motorna vozila.
- Pridržavajte se podataka i napomena proizvođača vozila.

Akumulatori i akumulatorski električni uređaji sadrže materijale koji su štetni za okoliš. Akumulatore odnosno akumulatorske uređaje nemojte bacati u kućno smeće.

Akumulator bi u svrhu stručnog zbrinjavanja trebao predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako Vam takvo sakupljalište nije poznato, trebali biste se raspitati u općinskoj upravi.

Za stručno slanje neispravnih / oštećenih litij ionskih baterija obratite se našoj službi za korisnike ili prodajnom mjestu kod kojeg je uređaj kupljen.

Prilikom slanja ili odlaganja akumulatora odnosno akumulatorskih uređaja pobrinite se da se oni pojedinačno zapakiraju u plastične vrećice kako biste izbjegli kratki spoj i požar!

Dobro spremite ove sigurnosne napomene.

Opšte bezbednosne napomene u vezi električnih alata

Opasnost!

Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti kod pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzroče el.udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduće korišćenje.**

Pojam „električni alat“, korišćen u bezbednosnim napomenama, odnosi se na isporučen akumulatorski uređaj.

1. Bezbednost radnog mesta

- a) **Svoje radno područje držite čistim i radite pod dobrom rasvetom.** Nered ili neosvetljeno radno područje mogu da prouzroče nesreće pri radu.
- b) **Nemojte raditi s električnim alatima u sredini gde postoji opasnost od eksplozije i u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili pare.
- c) **Decu i druga lica držite podalje za vreme korišćenja elektroalata.** Kod promene smeru možete da izgubite kontrolu nad uređajem.
- d) U radnom području korisnik je odgovoran prema trećem licu u slučaju oštećenja koje uzrokuje upotreba ovog uređaja.

2. Električna bezbednost

- a) **Utikač za priključivanje punjača mora da odgovara utičnici. Na utikaču nije dozvoljeno vršiti bilo kakve izmene.** Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b) **Držite električne alate podalje od kiše i vlažnosti.** Prodiranje vode u elektrouređaj povećava rizik od električnog udara.
- c) **Ne koristite kabl za nošenje ili vešanje elektroalata, ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabl podalje od izvora toplote, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova uređaja.** Oštećen ili zapetljan kabl povećava rizik od električnog udara.

3. Bezbednost ljudi

- a) **Budite oprezni, pripazite šta činite, a radu s elektroalatom pristupite savesno. Ne koristite elektroalat ako ste umorni ili pod dejstvom droge, alkohola ili medikamena-ta.** Momenat nepažnje za vreme korišćenja elektroalata može da dovede do ozbiljnih

povreda.

- b) **Izbegavajte nekontrolisano puštanje u rad.**
- c) **Izbegavajte nenormalne položaje tela. Pobrinite se za stabilan položaj i u svakom trenutku držite balans.** Na taj način moći ćete bolje da kontrolišete električni uređaj u neočekivanim situacijama.

4. Korišćenje i rukovanje električnim alatom

- a) **Ako uočite oštećenja, ne koristite uređaj.** U tom slučaju uređaj mora da prekontroliše stručno lice.
- b) **Nekorišćene električne alate čuvajte na mestu van domašaja dece. Ne dozvolite korišćenje uređaja licima koja nisu upoznata s njegovim radom ili nisu pročitala ova uputstva.** Elektroalati su opasni ako ih koriste neiskusna lica.
- c) **Pažljivo negujte elektroalate. Proverite da li pokretni delovi funkcionišu besprekorno i da li možda zapinju, da li su delovi slomljeni ili oštećeni toliko da bi mogli da ugroze funkcionisanje elektroalata. Pre korišćenja uređaja, oštećene delove predajte na popravak.** Uzrok mnogih nesreća je loše održavanje elektroalata.
- d) **Električni alat, pribor, namenske alate itd. koristite u skladu s ovim uputstvima. Pri tom obratite pažnju na radne uslove i aktivnost koju treba izvršiti.** Nenamensko korišćenje elektroalata može da dovede do opasnih situacija.

5. Korišćenje i rukovanje akumulatorskim uređajem

- a) **Akumulatore punite samo punjačima koje preporuča proizvođač.** Za punjač koji je preporučen za određenu vrstu akumulatora postoji opasnost da se zapali, ako se koristi s drugačijim baterijama.
- b) **U slučaju pogrešne primene iz akumulatora može da isteče tečnost. Izbegavajte kontakt s tečnošću. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom mesto na koje je tečnost dospela. Ako tečnost dospe u oči, potražite lekarsku pomoć.** Tečnost koja izlazi iz baterije može uzrokovati iritacije kože ili opekotine.
- c) Kod rada u prostoru motora vozila morate obratiti pažnju na delove koji rotiraju ili se gibaju.
- d) Ne smete da koristite neispravan ili oštećen akumulatorski uređaj.

- e) Korisnik ne sme da otvara akumulatorski uređaj. U slučaju oštećenja obratite se servisu.
- f) Upozorenje! U otvore za priključke ne smete da uvodite nikakve predmete. Opasnost od kratkog spoja

6. Servis

- a) **Svoj električni alat predajte na popravak samo stručnom personalu i samo uz korišćenje originalnih rezervnih delova.** Na taj način omogućava se bezbedan rad električnog uređaja.

7. Bezbednosne napomene u vezi s akumulatorom

Kod izrade polazemo najveću pažnju na svaki paket akumulatora kako bi oni mogli da daju maksimalnu energiju, da budu dugog veka i bezbedni. Čelije akumulatora imaju višestepene sigurnosne naprave. Svaka ćelija prvo se formatira i snime se njene električne karakteristike. Ovi podaci se zatim koriste za grupiranje najboljih paketa akumulatora.

Uprkos svim bezbednosnim merama kod rukovanja akumulatorima uvek je potreban oprez. Za bezbedan rad obavezno treba da se pridržavate sledećih tačaka.

Bezbedan rad osiguran je samo s neoštećenim ćelijama! Pogrešno rukovanje vodi do oštećenja ćelija.

Pažnja! Analize potvrđuju da su gruba povreda načina korišćenja i pogrešna nega glavni uzrok oštećenja visokofikasnih akumulatora.

Napomene u vezi akumulatora

1. Paket akumulatora za ovaj uređaj ne dobija se isporukom u napunjenom stanju. Stoga morate da ga pre prvog puštanja uređaja u rad napunite.
2. Za postizanje optimalne snage akumulatora izbegavajte praznjenje do kraja! Često puniti svoj akumulator.
3. Ne bacajte uređaj u otvorenu vatru. Opasnost od eksplozije!
4. **Ne praznite akumulatore do kraja!** Potpuno praznjenje oštećuje ćelije akumulatora. Najčešći uzrok za potpuno praznjenje paketa akumulatora predstavlja dugo mirovanje odnosno nekorišćenje delimično ispražnjenog akumulatora. Prekinite s radom čim snaga vidljivo oslabi ili kad reaguje zaštitna elektronika. Spremite akumulator tek kada se potpuno napuni.

5. **Zaštite akumulator odnosno uređaj od preopterećenja!** Preopterećenje brzo dovodi do pregrevavanja i oštećenja ćelija u unutrašnjosti kućišta akumulatora, bez da se pregrevavanje opazi spolja.
6. **Izbegavajte oštećenja i udarce!** Obavezno zamenite uređaj koji Vam je ispao s visine veće od metra, ili koji je bio izložen jakim udarcima, čak i ako njegovo kućište izgleda neoštećeno. Čelije u unutrašnjosti akumulatora bogu da budu ozbiljno oštećene. Obratite takođe pažnju na informacije o odlaganju u otpad.

Napomene u vezi uređaja za punjenje i postupka punjenja

1. Obratite pažnju na podatke navedene na tablici s oznakom tipa punjača. Priključite punjač samo na strujnu mrežu koja je navedena na tablici.
2. Zaštite punjač i kabl od oštećenja i oštih ivica. Električar mora obavezno da zameni oštećene kablove.
3. Punjač, akumulatore i akumulatorski uređaj zaštitite od domašaja dece.
4. Ne koristite oštećene punjače.
5. Ne koristite priloženi punjač za punjenje drugih akumulatorskih uređaja.
6. Kod jačih opterećenja paket akumulatora se zagrejava. Pre početka punjenja ostavite paket akumulatora da se ohladi na sobnoj temperaturi.
7. **Nemojte da prekomerno puniti akumulatore!** Obratite pažnju na maksimalna vremena punjenja. Ova vremena vrede samo za ispražnjene akumulatore. Višekratno uključivanje napunjenog ili delimično napunjenog akumulatora dovodi do prekomerne napunjenosti i oštećenja ćelija. Ne ostavljajte akumulator priključen na uređaj za punjenje više dana.
8. **Nikad ne koristite i ne puniti akumulatore za koje pretpostavljate da je od zadnjeg punjenja prošlo više od 12 meseci.** Velika je verovatnoća da je akumulator već opasno oštećen (potpuno ispražnjen).
9. Akumulatorski uređaj može da se tokom normalnog korišćenja malo zagreje. To je normalno. Iz tog razloga za vreme punjenja odnosno rada ne smete da ga prekrijete.
10. Nemojte više da koristite akumulatore koji su se tokom punjenja izvitoperili ili deformisali, ili pokazuju neobične simptome (izlaženje gasa, šištanje, pucketanje, ...).

11. Ne praznite akumulator do kraja (preporučena ispražnjenost je maks. 80%). Potpuna ispražnjenost dovodi do prevremenog starenja akumulatorskih ćelija.
12. Akumulatore nikad ne puniti bez nadzora!
13. Jump Start – Power Bank puniti svaka 4 meseca.
14. Utičnica mora da bude u blizini i uvek lako dostupna kako bi punjač u hitnom slučaju mogao brzo da se ukloni.
15. **Upozorenje!** Punjač ne smete da hvatate mokrim rukama.
16. Punjač morate uvek da uhvatite za kućište, a kod vađenja utikača iz utičnice nikad povlačite za kabl.
17. Punjač troši struju tako dugo dok je priključen na strujnu utičnicu. Potpuno isključivanje iz strujne mreže postiže se samo vađenjem utikača.

Zaštita od uticaja okoline

1. Nosite odgovarajuću radnu odeću. Nosite zaštitne naočare.
2. **Zaštite svoj akumulatorski uređaj i punjač od kiše i vlage.** Vлага i kiša mogu da prouzroče opasna oštećenja ćelija.
3. Ne koristite akumulatorski uređaj i punjač u području isparivanja i zapaljivih tečnosti.
4. Ne čuvajte uređaj na mestima čija bi temperatura mogla biti iznad 40 °C, a naročito ne u vozilu parkirano na suncu.
5. **Zaštite akumulatore od pregrevanja!** Preopterećenje, prekomerna napunjenost ili sunčevo zračenje dovode do pregrevanja i oštećenja akumulatorskih ćelija. Ni u kom slučaju ne puniti i ne radite sa pregrejanim akumulatorima – odmah ih zamenite.
6. **Uskladištenje akumulatora, punjača i akumulatorskih uređaja.** Punjač i svoj akumulatorski uređaj čuvajte samo u suvim prostorijama s temperaturom okoline od +5 °C do +40 °C.
7. Budite oprezni kod rukovanja s akumulatorima s obzirom na elektrostatičko punjenje: Elektrostatička pražnjenja uzrokuju oštećenja na zaštitnoj elektronici i akumulatorskim ćelijama! Stoga izbegavajte elektrostatičko punjenje i nikad ne dodirujte polove akumulatora!

8. Specijalne bezbednosne napomene

- Prilikom pružanja pomoći za pokretanje ne smete da nosite odeću od sintetskih tkanina kako biste izbegli stvaranje varnica zbog elektrostatičkog pražnjenja.
- **Oprez!** Izbegavajte plamen i iskrenje. Prilikom obavljanja pomoći kod pokretanja oslobađa se eksplozivni praskavi gas.
- Obavezno se pobrinite za dobro provetranje garaže ili prostorije.
- **Oprez!** Kod bockajućeg mirisa gasa postoji akutna opasnost od eksplozije. Ne isključujte uređaj, ne skidajte stezaljke za punjenje. Odmah dobro provetrite prostoriju. Predajte bateriju u servis na proveru.
- Pridržavajte se napomena proizvođača baterija za motorna vozila.
- Pridržavajte se podataka i napomena proizvođača vozila.

Akumulatori i akumulatorski električni uređaji sadrže materijale koji su štetni za životnu sredinu. Akumulatore odnosno akumulatorske uređaje nemojte bacati u kućni otpad.

U svrhu stručnog odlaganja u otpad akumulator bi trebalo da se odveze na odgovarajuće sabiralište takvog otpada. Ako Vam takvo sabiralište nije poznato, trebalo bi da se raspitate u opštinskoj upravi.

Za stručno slanje neispravnih/oštećenih litijum jonskih baterija obratite se našoj službi za korisnike ili prodajnom mestu gde je uređaj kupljen.

Da biste izbegli kratki spoj i požar, kod slanja ili odlaganja akumulatora odnosno akumulatorskih uređaja pobrinite se da ih zapakujete pojedinačno u plastične kesice! !

Dobro spremite ove bezbednosne napomene.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa przy użytkowaniu elektronarzędzi

Niebezpieczeństwo!

Przeczytać wszystkie wskazówki

bezpieczeństwa i instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa może wywołać porażenia prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia. **Proszę zachować na przyszłość wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję.**

Określenie „elektronarzędzie“ użyte we wskazówkach bezpieczeństwa odnosi się do dostarczonego urządzenia akumulatorowego.

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a) **Zachować czystość na miejscu pracy i zadbać o dobre oświetlenie.** Nieporządek i złe oświetlenie miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy pracować z elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w pobliżu łatwopalnych substancji, gazów i pyłów.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą zapalić pył i opary.
- c) **W trakcie pracy z elektronarzędziami dzieci i inne osoby powinny przebywać z dala od obszaru pracy.** Odwrócenie uwagi od wykonywanej pracy może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- d) **Osoba obsługująca urządzenie odpowiada w obszarze pracy urządzenia w stosunku do osób trzecich za wszelkie szkody, które zostały spowodowane użytkowaniem tego urządzenia.**

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka ładowarki musi pasować do gniazdka wtykowego. Wtyczka nie może być w żaden sposób zmieniona.** Oryginalne wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- c) **Nie stosować przewodu do celów, do których nie jest on przeznaczony. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia lub zawieszenia elektronarzędzia ani nie ciągnąć za przewód, aby wyciągnąć wtyczkę z gniazda wtykowego. Chronić przewód przed wysokimi temperaturami, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami**

lub ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Należy zachować ostrożność, uważać na to, co się robi i poruszać się z rozwagą przy pracy z urządzeniem. Nie używać żadnego elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może prowadzić do poważnych zranień.
- b) **Unikać przypadkowego uruchomienia.**
- c) **Unikać nienaturalnych pozycji ciała. Dbać o pewną postawę i utrzymywać równowagę podczas pracy.** Dzięki temu mogą Państwo lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.

4. Użytkowanie i przechowywanie elektronarzędzia

- a) **Nigdy nie używać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone.** W takim przypadku urządzenie musi zostać sprawdzone przez odpowiedniego specjalistę.
- b) **Nieużywane elektronarzędzia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osoby, które nie znają właściwej obsługi urządzenia lub nie przeczytały tej instrukcji, nie powinny używać urządzenia.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeśli są używane przez niedoświadczonych osoby.
- c) **Starannie dbać o elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części funkcjonują bez zarzutu, nie zakleszczają się, czy nie są złamane lub uszkodzone, co mogłoby wpłynąć na funkcjonowanie elektronarzędzia. Przed użyciem narzędzia należy naprawić uszkodzone części.** Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzia.
- d) **Używać elektronarzędzia oraz jego osprzętu itp. zgodnie ze wskazówkami. Zwracać przy tym uwagę na warunki pracy i wykonywane czynności.** Wykorzystanie elektronarzędzi do celów innych niż jest to przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Zastosowanie i działanie urządzenia akumulatorowego

- a) **Do ładowania akumulatorów używać wyłącznie ładowarek, które zostały polecane do tego celu przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej tylko do określonego rodzaju akumulatorów grozi pożarem, jeśli jest używana z niewłaściwymi akumulatorami.
- b) **W przypadku nieprawidłowego zastosowania z akumulatora może wypływać ciecz. Unikać kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu, zabrudzone miejsca obmyć wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oka dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Wypływająca z akumulatora ciecz może spowodować oparzenia i podrażnienia skóry.
- c) Podczas pracy w komorze silnika zawsze uważać na obracające się i inne poruszające się części.
- d) Zabrania się dalszego użytku urządzenia akumulatorowego, jeśli jest ono niesprawne lub uszkodzone.
- e) Zabrania się otwierania urządzenia akumulatorowego przez użytkownika. W razie uszkodzeń urządzenia należy zwrócić się do serwisu technicznego.
- f) **Ostrzeżenie!** Zabrania się wkładania jakichkolwiek przedmiotów w otwory przyłączeniowe. Niebezpieczeństwo zwarcia

6. Serwis

- a) **Naprawy elektronarzędzia dokonywać jedynie w autoryzowanym serwisie i tylko przy użyciu oryginalnych części.** Dzięki temu zagwarantowane jest, że bezpieczeństwo elektronarzędzia nie uległo zmianie.

7. Wskazówki bezpieczeństwa odnośnie akumulatorów

Przy budowie akumulatorów dokładamy wszelkich starań, aby moc przekazać Państwu akumulator o jak najwyższej gęstości energii, żywotności i bezpieczeństwie. Ogniwa akumulatora posiadają wielostopniowe elementy zabezpieczające.

Każde ogniwo jest najpierw formatowane, a jego krzywe znamionowe są zapisywane. Dane te są następnie wykorzystywane, aby można było pogrupować możliwie najlepsze akumulatory.

Pomimo wszelkich środków bezpieczeństwa zawsze wymagana jest ostrożność w obchodzeniu się z akumulatorami. W czasie eksploatacji należy przestrzegać

następujących punktów.

Bezpieczna eksploatacja zapewniona jest wyłącznie przy nieuszkodzonych ogniwach. Nieodpowiednie używanie prowadzi do uszkodzenia ogniwa.

Uwaga! Analizy potwierdzają, że nieodpowiednie używanie i zła pielęgnacja są główną przyczyną powstawania uszkodzeń przy stosowaniu akumulatorów o wysokiej mocy.

Wskazówki odnośnie akumulatorów

1. Akumulator urządzenia akumulatorowego dostarczany jest w stanie nienaładowanym. Dlatego przed pierwszym uruchomieniem akumulator musi zostać naładowany.
2. W celu uzyskania optymalnej mocy akumulatora unikać cykli głębokiego rozładowania! Należy często ładować akumulator.
3. Nie wrzucać urządzenia do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
4. **Nie rozładowywać całkowicie akumulatorów!** Głębokie rozładowanie uszkadza ogniwa akumulatora! Najczęstszą przyczyną całkowitego rozładowania akumulatora jest długie przechowywanie, wzgl. nieużywanie częściowo rozładowanego akumulatora. Zakończyć pracę, jak tylko moc zacznie słabnąć lub jeśli elektronika zabezpieczająca sygnalizuje wyłącznie. Akumulator przechowywać po całkowitym naładowaniu.
5. **Chronić urządzenie i akumulatory przed przeciążeniem!** Przeciążenie prowadzi szybko do przegrzania i uszkodzenia ogniwa we wnętrzu obudowy akumulatora, nie wywołując wyraźnego przegrzania.
6. **Unikać uszkodzeń i uderzeń!** Niezwłocznie wymienić urządzenia, które upadły z wysokości ponad jednego metra lub zostały mocno uderzone, nawet jeśli obudowa akumulatora nie przedstawia widocznych uszkodzeń. Ogniwa akumulatora w jej wnętrzu mogą być poważnie uszkodzone. Przestrzegać informacji dotyczących utylizacji.

Wskazówki: ładowarka i przebieg ładowania

1. Zwrócić uwagę na podane dane na tabliczce znamionowej ładowarki. Ładowarkę podłączać tylko do takiego napięcia, jakie podane jest na tabliczce znamionowej.
2. Chronić ładowarkę i przewód przed uszkodzeniami i ostrymi krawędziami. Niezwłocznie zlecić elektrykowi wymianę uszkodzonego

- kabla.
3. Chronić ładowarkę, akumulator i urządzenie przed dziećmi.
 4. Nie używać uszkodzonych ładowarek.
 5. Nie używać załączonej ładowarki do ładowania innych urządzeń akumulatorowych.
 6. W przypadku silnego obciążenia akumulator nagrzewa się. Przed rozpoczęciem ładowania pozostawić akumulator do schłodzenia się do temperatury pokojowej.
 7. **Nie przeladowywać akumulatorów!** Zwracać uwagę na maksymalne czasy ładowania. Podane czasy ładowania obowiązują tylko dla akumulatorów rozładowanych. Wielokrotne wkładanie naładowanego lub częściowo naładowanego akumulatora prowadzi do nadmiernego naładowania oraz do uszkodzenia ogniw. Nie pozostawiać akumulatorów w ładowarce przez kilka dni.
 8. **Nigdy nie używać i nie ładować akumulatorów, co do których nie ma pewności, czy ostatnie ładowanie nie miało miejsca ponad 12 miesięcy temu.** Istnieje wysokie prawdopodobieństwo, że akumulatory są już niebezpiecznie uszkodzone (głębokie rozładowanie).
 9. Urządzenie akumulatorowe może również podczas prawidłowej eksploatacji się lekko rozgrzewać. Jest to normalne zjawisko. Z tego powodu nigdy nie przykrywać urządzenia podczas ładowania ani eksploatacji.
 10. Nie używać już akumulatorów, które podczas ładowania wybrzuszyły lub zdeformowały się lub takich, które wykazują nienormalne symptomy (emisja gazów, syczenie, trzaski, ...)
 11. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora (zalecane maksymalne rozładowanie 80%). Całkowite rozładowanie prowadzi do przedwczesnego starzenia się ogniw akumulatora.
 12. Nigdy nie ładować akumulatorów bez nadzoru!
 13. Urządzenie rozruchowe – Power Bank należy doładowywać co 4 miesiące.
 14. Gniazdko wtykowe musi znajdować się w pobliżu i być zawsze łatwo dostępne, tak aby w razie zagrożenia można było szybko odłączyć ładowarkę.
 15. **Ostrzeżenie!** Nigdy nie dotykać ładowarki mokrymi rękoma.
 16. Ładowarkę należy zawsze chwytać za obudowę. Nigdy nie ciągnąć za przewód, aby odłączyć wtyczkę z gniazdka wtykowego.
 17. Ładowarka pobiera prąd przez cały czas, gdy jest podłączona do gniazdka wtykowego.

Całkowite odłączenie od sieci możliwe jest wyłącznie przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka.

Ochrona przed czynnikami zewnętrznymi

1. Zawsze nosić odpowiednią odzież roboczą. Nosić okulary ochronne.
2. **Chronić urządzenie i ładowarkę przed deszczem i wilgocią.** Wilgoć i deszcz mogą prowadzić do niebezpiecznych uszkodzeń ogniw.
3. Ładowarka i urządzenie nie mogą być używane w obszarze oddziaływania oparów i cieczy łatwopalnych.
4. Nie przechowywać akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może osiągnąć ponad 40°C, w szczególności nie przechowywać go w pojeździe zaparkowanym w nasłonecznionym miejscu.
5. **Chronić akumulatory przed przegrzaniem!** Przeciążenie, nadmierne naładowanie lub promieniowanie słoneczne prowadzą do przegrzania i do uszkodzenia ogniw. Nie ładować lub nie pracować z akumulatorami, które zostały przegrzane – niezwłocznie je wymienić na nowe.
6. **Przechowywanie akumulatorów, ładowarek i urządzeń akumulatorowych.** Przechowywać ładowarki i urządzenia akumulatorowe tylko w pomieszczeniach suchych, w temperaturze otoczenia od +5 do 40°C.
7. Unikać kontaktu akumulatora z ładunkiem elektrostatycznym. Rozładowanie elektrostatyczne prowadzi do uszkodzenia elektroniki zabezpieczającej i uszkodzenia ogniw akumulatora! Unikać naładowania elektrostatycznego i nigdy nie dotykać biegunów akumulatora!

8. Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

- Aby uniknąć iskrzenia na skutek rozładowania elektrostatycznego podczas pomocy w rozruchu nie nosić żadnej odzieży z tworzyw sztucznych.
- **Ostrożnie!** Unikać płomieni i iskier. Podczas pomocy w rozruchu z akumulatora samochodowego uwalnia się wybuchowa mieszanina wodoru z tlenem.
- Zwrócić szczególną uwagę na odpowiednią wentylację garażu lub pomieszczenia podczas pomocy w rozruchu.
- **Ostrożnie!** Ostry zapach gazu oznacza skrajnie wysokie niebezpieczeństwo wybuchu. Nie wyłączać urządzenia, nie odłączać

zacisków. Natychmiast dobrze wywietrzyć pomieszczenie. Zlecić kontrolę akumulatora samochodowego odpowiedniemu punktowi serwisowemu.

- Przestrzegać wskazówek podanych przez producenta akumulatora samochodowego.
- Stosować się do wskazówek i danych technicznych podanych przez producenta pojazdu.

Akumulatory i akumulatorowe urządzenia elektryczne zawierają materiały niebezpieczne dla środowiska. Nie wyrzucać do śmieci urządzeń akumulatorowych ani akumulatorów.

W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać akumulator do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

Aby zapewnić odpowiednią przesyłkę uszkodzonego akumulatora litowo-jonowego, prosimy skontaktować się z naszym serwisem obsługi klienta lub punktem sprzedaży, w którym nabyto urządzenie.

Przy wysyłce lub utylizacji akumulatorów lub urządzeń akumulatorowych zwracać uwagę na to, aby były pojedynczo zapakowane w plastikowy worek, aby uniknąć zwarcia i pożaru!

Starannie przechowywać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Общие указания по технике безопасности для электрического инструмента

Опасность!

Прочитайте все указания по технике безопасности и технические требования.

При невыполнении указаний по технике безопасности и технических требований возможно получение удара током, возникновение пожара и/или получение серьезных травм. **Храните все указания по технике безопасности и технические требования для того, чтобы было возможно воспользоваться ими в будущем.**

Используемый в указаниях по технике безопасности термин «электрический инструмент» относится к входящему в комплект поставки аккумуляторному устройству.

1. Безопасность на рабочем месте

- a) **Содержите Ваше рабочее место в чистоте и обеспечьте на нем хорошее освещение.** Беспорядок или неосвещенные рабочие участки могут стать причиной получения травм.
- b) **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной области, в которой находятся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.** Электрический инструмент создает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- c) **Не допускайте детей и других людей к вашему рабочему месту во время использования электрического инструмента.** Если Вы будете отвлечены, то можете потерять контроль над устройством.
- d) В зоне работы устройства оператор несет ответственность перед третьими лицами за ущерб, причиненный в результате использования данного устройства.

2. Электрическая безопасность

- a) **Соединительный штекер зарядного устройства должен соответствовать электрической розетке. Запрещено каким-либо образом изменять штекер.** Отсутствие изменений на штекере и соответствие электрической розетки снижают риск получения удара током.

- b) **Не подвергайте устройство влиянию дождя или влаги.** Проникновение воды в электрическое устройство повышает риск получить удар током.
- c) **Не используйте кабель не по назначению, например для переноски устройства или для того, чтобы вынуть штекер из розетки электросети. Не допускайте воздействия на кабель высокой температуры, масла, острых кантов или подвижных частей устройства.** Поврежденные или спутанные кабели повышают риск получить удар током.

3. Безопасность людей

- a) **Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, работайте разумно с электрическим инструментом. Запрещено использовать электрический инструмент, если Вы утомлены или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Один миг невнимательности при использовании электрического инструмента может привести к серьезным травмам.
 - b) **Избегайте непреднамеренного пуска.**
 - c) **Избегайте неудобных положений тела. Следите за устойчивым положением тела и всегда держите равновесие.** В этом случае Вы можете лучше контролировать электрический инструмент в неожиданных ситуациях.
4. **Использование электрического инструмента и обращение с ним**
 - a) **Не используйте устройство при наличии признаков повреждений.** В этом случае проверку устройства следует поручить квалифицированному специалисту.
 - b) **Храните неиспользуемый электрический инструмент в недоступном для детей месте. Не допускайте пользоваться устройством лицам, не умеющим обращаться с этим устройством, а также тем, кто не читал эти инструкции.** Электрический инструмент представляет собой опасность, если им пользуются неопытные люди.
 - c) **Тщательно ухаживайте за электрическим инструментом. Проверяйте правильность работы**

подвижных частей, отсутствие их заедания, отсутствие сломов на них или повреждений, ухудшающих работу электрического инструмента. Перед использованием устройства отремонтируйте поврежденные детали. Причиной многих несчастных случаев является несоблюдение правил технического обслуживания электрических инструментов.

- d) Используйте электрический инструмент, принадлежности, насадки и т.д. в соответствии с указаниями к ним. Учитывайте при этом условия работы и выполняемую задачу.** Использование электрического инструмента для других, отличных от его предназначения целей может привести к возникновению опасных ситуаций.
- 5. Использование аккумуляторного устройства и обращение с ним**
- a) Осуществляйте зарядку аккумуляторов только в зарядных устройствах, которые рекомендованы изготовителем.** Если использовать зарядное устройство, предназначенное для определенного типа аккумуляторов, для зарядки других аккумуляторов, это может стать причиной пожара.
- b) При неправильном обращении с аккумуляторами из них может вытечь жидкость. Избегайте контакта с ней. При случайном контакте промойте место контакта водой. Если жидкость попадет в глаза, то после промывания обратитесь за медицинской помощью.** Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение кожи или ожоги.
- c) При выполнении работ в моторном отсеке автомобиля необходимо обращать внимание на вращающиеся и движущиеся детали.**
- d) Запрещено использовать дефектное или поврежденное аккумуляторное устройство.**
- e) Аккумуляторное устройство не может быть открыто пользователем. В случае возникновения повреждений следует обратиться в центр сервисного обслуживания.**

- f) Предупреждение!** Запрещено вводить любые предметы в соединительные отверстия. Опасность короткого замыкания

6. Сервис

- a) Ваш электрический инструмент должны ремонтировать только квалифицированные специалисты и только с использованием оригинальных запасных деталей изготовителя.** Таким образом обеспечивается сохранение безопасности электрического инструмента.

7. Указания по технике безопасности при использовании аккумуляторов

Мы с особой тщательностью относимся к конструкции каждого аккумуляторного блока для того, чтобы снабдить Вас аккумуляторами с максимальной концентрацией энергии, продолжительностью срока службы и безопасностью. Аккумуляторные элементы имеют многоступенчатые защитные приспособления. Каждый элемент проходит вначале форматирование и его характеристические кривые записываются. Эта информация используется затем для того, чтобы скомпоновать в группы самые лучшие аккумуляторные блоки.

Независимо от наличия всех приспособлений безопасности при обращении с аккумуляторами нужно быть всегда осторожным. Для безопасной работы необходимо обязательно осуществлять следующие указания. Безопасность работы может быть обеспечена только при отсутствии повреждений элементов! Неправильное обращение с элементами ведет к их повреждению.

Внимание! Анализы подтверждают, что грубые нарушения в использовании и уходе за аккумуляторами высокой мощности являются основными причинами их повреждений.

Указания к аккумуляторам

- Аккумуляторный блок устройства с аккумулятором не заряжен предварительно перед продажей. Поэтому перед первым использованием необходимо зарядить аккумулятор.
- Для обеспечения оптимальной мощности аккумулятора не допускайте его

- глубокой разрядки! Чаще заряжайте Ваш аккумулятор.
3. Не бросайте устройство в огонь. Опасность взрыва!
 4. **Не подвергайте аккумуляторы глубокой разрядке!**
Глубокая разрядка повреждает аккумуляторные элементы. Часто причиной глубокой разрядки аккумуляторного блока является длительное хранение или соответственно неиспользование частично разряженных аккумуляторов. Прекращайте работу, как только производительность заметно снизится. Кладите аккумулятор на хранение только после полной зарядки.
 5. **Не допускайте перегрузки аккумуляторов или устройства!**
Перегрузка приводит быстро к перегреву и повреждению элементов внутри корпуса аккумулятора, при этом перегрев может быть внешне незаметен.
 6. **Избегайте повреждений и ударов!**
Незамедлительно заменяйте устройства, которые упали с высоты более одного метра или были подвержены сильным ударам даже в том случае, если корпус аккумуляторного блока кажется неповрежденным. Аккумуляторные элементы внутри могут быть сильно повреждены. В этом случае следуйте также указаниям по утилизации.
- Указания к зарядному устройству и процессу зарядки**
1. Учитывайте приведенные на типовой табличке данные зарядного устройства. Подключайте зарядное устройство только к указанному на типовой табличке напряжению электросети.
 2. Защищайте зарядное устройство и кабель питания от повреждений и соприкосновения с острыми кромками. Поврежденные кабели должен сразу заменить специалист электрик.
 3. Держите аккумуляторы, зарядное и аккумуляторное устройство в недоступном для детей месте.
 4. Запрещено использовать поврежденные зарядные устройства.
 5. Не используйте входящее в комплект поставки зарядное устройство для зарядки других аккумуляторных устройств.
 6. При сильных нагрузках аккумуляторный блок нагревается. Дайте остыть аккумуляторному блоку перед началом процесса зарядки до комнатной температуры.
 7. **Запрещено перезаряжать аккумуляторы!** Выдерживайте максимальное время зарядки. Эта длительность зарядки действительна только для разряженного аккумулятора. Многократное вставление заряженного или частично заряженного аккумулятора ведет к перезаряду и повреждению элементов. Не оставляйте аккумуляторы несколько дней вставленными в зарядном устройстве.
 8. **Запрещено использовать и заряжать аккумуляторы, если вы предполагаете, что с момента последней зарядки аккумулятора прошло больше 12 месяцев.** Высока вероятность того, что аккумулятор уже сильно поврежден (глубокий разряд).
 9. В обычном режиме эксплуатации аккумуляторное устройство может немного нагреться. Это вполне нормальное явление. По этой причине запрещено накрывать устройство во время его зарядки или эксплуатации.
 10. Запрещено использовать аккумуляторы, которые вздулись или изменили свою первоначальную форму, а также те, у которых проявляются другие нетипичные признаки при зарядке (выделение газа, щелканье, шипение, ...).
 11. Не разряжайте аккумулятор полностью (рекомендуемая глубина разряда макс. 80 %). Полная разрядка ведет к преждевременному старению аккумуляторных элементов.
 12. Не оставляйте аккумуляторы без присмотра при их зарядке!
 13. Заряжайте пуско-зарядное устройство с внешним аккумулятором каждые 4 месяца.
 14. Должна быть предусмотрена розетка рядом с местом эксплуатации устройства, а также организован беспрепятственный доступ к ней, чтобы в случае необходимости быстро извлечь зарядное устройство.
 15. **Предупреждение!** Запрещено прикасаться к зарядному устройству мокрыми руками.

16. Зарядное устройство можно брать только за корпус. Запрещено извлекать его из розетки электросети за кабель.
17. Зарядное устройство потребляет ток, пока оно подключено к розетке электросети. Полное отключение устройства от сети возможно только путем его отсоединения.

Защита от влияния окружающей среды

1. Одевайте для работы подходящую одежду. Используйте защитные очки.
2. **Обеспечьте защиту аккумуляторного и зарядного устройства от воздействия влаги и дождя.** Влага и дождь могут вызвать опасные повреждения элементов.
3. Запрещено использовать аккумуляторное и зарядное устройство вблизи мест с парами и горючими жидкостями.
4. Запрещено хранить устройство в месте, где температура может превысить 40 °С, особенно в запаркованном под прямыми солнечными лучами автомобиле.
5. **Не допускайте перегрева аккумуляторов!** Перегрузка, перезарядка или воздействие солнечных лучей вызывает перегрев и разрушает элементы. Запрещено заряжать или работать с аккумуляторами, подвергшимися перегреву – сразу замените их.
6. **Хранение аккумуляторов, зарядных и аккумуляторных устройств.** Храните аккумуляторное и зарядное устройство только в сухом помещении при температуре окружающей среды от 5 до 40 °С.
7. При использовании аккумуляторов необходимо соблюдать осторожность ввиду электростатического заряда: электростатические разряды ведут к повреждению защитных электронных компонентов и аккумуляторных элементов! Поэтому избегайте электростатической зарядки и никогда не прикасайтесь к полюсам аккумулятора!
8. **Дополнительные указания по технике безопасности**
 - При использовании механизма облегчения пуска запрещено носить одежду из синтетических материалов, чтобы избежать образования искр в результате электростатического разряда.
 - **Осторожно!** Не допускайте наличия огня и образования искр. При использовании

механизма облегчения пуска автомобильный аккумулятор выделяет взрывоопасный гремучий газ.

- При использовании механизма облегчения пуска обязательно обеспечьте хорошую вентиляцию в гараже или рабочем помещении.
- **Осторожно!** При наличии резкого запаха газа есть непосредственная угроза возникновения взрыва. Не отключайте устройство, не удаляйте зажимные клеммы. Немедленно проветрите помещение. Обратитесь в отдел обслуживания для проверки автомобильного аккумулятора.
- Соблюдайте указания производителя автомобильного аккумулятора.
- Учитывайте параметры и следуйте указаниям, приведенным производителем автомобиля.

Аккумуляторы и приводимые в действие аккумуляторами электрические устройства содержат опасные для окружающей среды вещества. Не выбрасывайте аккумуляторы и аккумуляторные устройства вместе с бытовыми отходами.

Для правильной утилизации аккумулятор следует сдать в подходящий пункт приема. Местонахождение такого пункта можно уточнить в органах коммунального управления.

Для обеспечения правильной отсылки неисправных или поврежденных литий-ионных аккумуляторов просим обратиться в наш отдел обслуживания или в магазин, в котором было приобретено устройство.

При отсылке или утилизации аккумуляторов, а также аккумуляторных устройств упакуйте каждый(ое) из них в отдельный пластиковый пакет для того, чтобы избежать короткого замыкания и пожара.

Храните казания по технике безопасности в надежном месте.



EH 01/2021 (01)

